



# מדריך עמק הלואר

מסדרת אייוויטנס

עמודים לדוגמא מתוך הספר



לעמוד הספר באתר העולם

[לחצו כאן](#)

© שטיינהרט שרב מוציאים לאור בע"מ

עמודים אלו מוגשים לכם חינם, וללא הגבלות דיגיטליות. בתמורה, אנו חושבים שיהיה הוגן לבקש שהם יישארו לשימושכם האישי בלבד. במילים אחרות, אל תשתפו את הקובץ באינטרנט, אל תשלחו אותו לכל מי שאתם מכירים, ואל תמכרו אותו.



מדריך EYEWITNESS

# עמק הלואר



העולם





A Dorling Kindersley Book

www.dk.com

Eyewitness Travel Guide Loire Valley

Copyright © Dorling Kindersley Limited, 2011

© (עברית) שטיינהרט קציר מוציאים לאור בע"מ 2011

מהדורה ראשונה, תשע"ב

כל הזכויות שמורות. אין לשכפל, לצלם, להקליט, לתרגם, להציג, לאחסן במאגרי מידע, לשדר או לקלוט בכל דרך או בכל אמצעי אלקטרוני, אופטי, מכאני או אחר כל חלק שהוא מהחומר שבספר זה, ללא רשות מפורשת בכתב מבעלי הזכויות.

מסת"ב 2-327-420-965-978

שטיינהרט קציר מוציאים לאור בע"מ

ת.ד. 8333, אזה"ת ספיר, נתניה 42505

להזמנת ספרים ומפות: www.haolam.co.il

דואל: mail@haolam.co.il

**עברית:** לי אדליסט

**עריכה:** מיא עשת

**מפות:** דני שפיר

תמונת השער:  
שאטו דה שֶנוֹסוֹ, טוֹרֶן

#### מפות למטיילים בעמק הלואר

מידע על מפות למטיילים בעמק הלואר תמצאו באתר העולם, בכתובת [www.haolam.co.il/loirevalley1.asp](http://www.haolam.co.il/loirevalley1.asp). באתר תוכלו להזמין מגוון עצום של מדריכי טיולים ומפות לצפרות ולמדינות אחרות בעולם.

אף שהמחברים, ספקי תוכן אחרים, דורלינג קינדסלי ושטיינהרט קציר נהגו בהקפדה סבירה בהכנת ספר זה, אין הם ערבים לכוונות או לשלמותו של המידע בספר, ואין הם מקבלים על עצמם, במידת האפשר, כל חבות הנובעת מהשימוש בו.

#### אזהרה ובקשה

דברים משתנים, מחירים עולים, לוחות זמנים מוחלפים, מקומות טובים מידרדרים, ומקומות גרועים פושטים את הרגל – דבר אינו נשאר כשהיה. אם יש בידיכם עדכונים למידע המופיע במדריך זה, אנא כתבו אל: **שטיינהרט קציר מוציאים לאור, ת.ד. 8333, אזה"ת ספיר, נתניה 42505**, או היכנסו לאתר שלנו, לכתובת [www.haolam.co.il](http://www.haolam.co.il), ולחצו על הקישור **כתבו לנו** בתחתית העמוד. מטיילים שישלחו לנו עדכונים, יקבלו שובר הנחה לרכישת מדריכים ומפות בהוצאתנו.

## תוכן העניינים

איך להשתמש  
במדריך זה 6



פסל בלה לורי

## היכרות עם עמק הלואר

לגלות את עמק  
הלואר 10

עמק הלואר על המפה 12

זהו עמק הלואר 14

חגים ואירועים  
מיוחדים 38

ההיסטוריה של עמק  
הלואר 44



המלך לואי ה־14 מצויר כזאוס, כובש את לה פרונד



העיירה אַרְז'אנטוֹן־סוֹרֶקֶרְז

## עמק הלואר בחלוקה לאזורים

דיוקנו של עמק  
הלואר 62

אָנְז'וֹ 64

טוֹרֶן 88

בלזוֹאֶה  
ואוֹרְלְאֵנֶה 118



מְנוּאֶר דוֹ גְרָאן מְרִטִיני

בְּרִי 142

מצפון ללואר 156

לואר־אטלנטיק  
והוואנְדֶה 176



דיוקן בוויטראז' של אנייס סוֹרְל

## מידע שימושי

מגורים 196

מסעדות 208

חנויות  
ושווקים 220



ילדים דגים במרינה של פורנישה בלואר־אטלנטיק



קתדרל סנט־אֶטיֵין, בורז'

פעילויות 224

## חשוב לדעת

שימושון 230

תחבורה 240

אינדקס 248

תודות 266

שיחון 268

# איך להשתמש במדריך זה

מדריך נועד לעזור לכם למצות את ביקורכם בעמק הלאור, לספק לכם המלצות של מומחים ולפרוש בפניכם מידע שימושי. הפרק הידוע עם עמק הלאור ממפה את האזור כולו ומכניס אותו להקשרו ההיסטורי והתרבותי. חמשת תת-הפרקים המוקד-שים למחוזות בפרק עמק הלאור בחלוקה

## עמק הלאור לפי אזורים

עמק הלאור מחולק לשישה אזורים. תיירות. לכל אזור מוקדש תת-פרק תחת לשוניות בצבע משלו. מפה המראה את החלוקה לאזורים נמצאת בדף הכריכה הקדמית של המדריך. כל האזורים המוספרים ומופיעים במפת האזור. המידע המפורט על כל אתר מובא בפרק לפי סדר המספרים במפה.

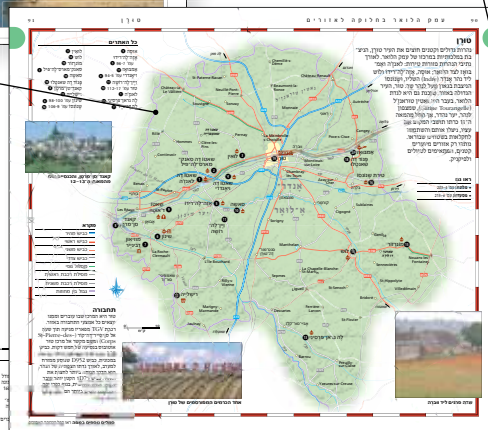
**כל אזור** בעמק הלאור ותכולה זהות בקלות בזכות הלשונית הצבעונית; מפתח הצבעים המלא מופיע בדף הכריכה הקדמית.

**1 הקדמה**  
הנופים, ההיסטוריה ואופיו של כל מחוז מתוארים בסעיף זה, שבו תגלו כיצד התפתח האזור במשך מאות שנים ומה הוא צופן לתיירים כיום.

**מפת האזור** תסייע לכם לזהות היכן אתם נמצאים ביחס לשאר חלקי העמק.

**2 מפת האזור**  
מספקת מבט כללי על האזור. כל האזורים החשובים מסומנים במפה זו וממוספרים. באותו עמוד מופיעים גם סמלים שימושיים לנסיעה באזור במכונית ובתחבורה הציבורית.

**מסורות מאירות הבטים**  
מעניינים של האזורים העיקריים.

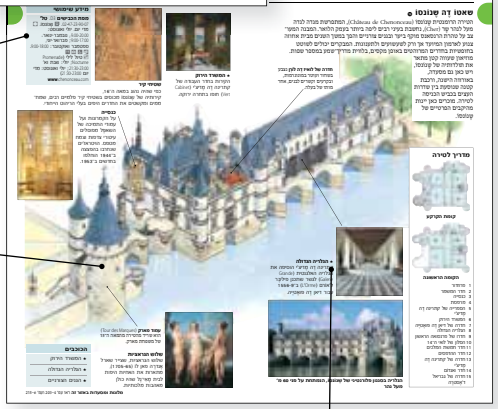


**3 מידע מפורט**  
כל העיירות החשובות ושאר מוקדי העניין מתוארים בפרוטרוט. הם מסודרים על-פי סדר מסומנם במפת האזור. בתוך כל סעיף יש מידע על המבנים ועל האתרים החשובים ביותר.

**4 ערים גדולות**  
כל הערים החשובות מתוארות בפרוטרוט. בתוך כל סעיף יש מידע על המבנים ועל האתרים החשובים ביותר. במפת העיר מפורטים מיקומיהם של האתרים העיקריים.

**מידע שימושי**  
מכיל פרטים שיעזרו לכם לתכנן את הטיול כמו מידע על תחבורה ציבורית, כותבת של לשכת המידע לתיירים, ותאריכים של ירידים ופסטיבלים.

**מפת העיר** פורשת את רשת הכבישים הראשיים והמשניים. במפה זו מסומנים וממוספרים כל האתרים החשובים, כמו גם תחנות רכבת ואוטובוסים, חניונים, כנסיות ולשכות מידע לתיירים.



**שעות פתיחה**, מספרי טלפון ופרטים על תחבורה ציבורית אל האתרים נמצאים במסגרת מידע שימושי.

**6 מוקדי העניין העיקריים של עמק הלאור**  
כל אחד מהם זוכה לכפולת עמודים (או ליותר). מבנים היסטוריים מתוארים תוך שימוש בתחריט רחוב של חלל הפנים ומלווים בתמונות צבעוניות של החלקים החשובים ביותר.

**הכוכבים מדגישים את האתרים שאסור להחמיץ.**

## לגלות את עמק הלואר

האזור הפורה היה בעבר משכנם של מלכים ושל חצרותיהם, ואלה הותירו אחריהם שובל של טירות (שאטו – châteaux) מרהיבות בסגנון הרנסאנס ובסגנון קלאסי מפואר. ויש עוד המון מה לראות בעמק הלואר. המורשת העשירה של האזור המרתק כוללת גם מנזרים עתיקים עם חצרות פנימיות, קתדרלות מרשימות, כמו אלה שבשארטר ובפורז', וערים מודרניות



פסלה של ז'אן ד'ארק

משגשגות כמו טור. האזורים הכפריים הציוריים של חבל הלואר מפתים כל מטייל לרדת ממסלול התיירים השחוק ולגלות את היערות העבריים, את הביצות אפופות הערפל, את החופים סחופי הרוחות ואת שלל הכרמים היפים שמצויים בו. בשני העמודים הבאים נתאר בקיצור כל מחוז באזור ונספק מדריך מזורז למקומות שכדאי לבקר בהם ולפעמי לוויות ולנופים המומלצים ביותר.

למטיילים ומספק להם שלל פעי לוויות, רכיבה על אופניים בשדות הפוריים תגרום לכם לפתח חשק לטעום מיינות שינון ובורג'יי (Bourgueil).

### בלזאָה ואורליאַנָה

- **שאמבור-פאר מסחר**
- **ערים גדולות מימי הביניים**
- **נופים ירוקים**

באזור, שבו חיים חזירי בר ואיילים רבים, יש מלונות ציידים מקסימים ששירתו את בני האצולה. **שאטו דה שאמבור** (ראו עמ' 132-5), היא טירה מרהיבה, הגדולה ביותר בלואר, שכמו נשלפה בשלמותה מסרט של וולט דיסני.

בימי הביניים היו **בלזאָה** (ראו עמ' 124-7) ו**אורליאַן** מרכזי שלטון רבי עוצמה. כיום הן ערים שוקקות, וברבעיהן העתיקים יש מוקדי עניין רבים למטיילים. אורליאַן נבנתה מחדש לאחר שספגה פגיעות במהלך מלחמת



רחוב שקט בעיר בלזאָה מימי הביניים



שאטו דה אָה־לה־רידו

מן, בירתה של אימפריה אדירה. הטירה העצומה המתנשאת מעל לכרך המודרני השוקק של היום, המלא תרבות ופעילות, מהווה ניגוד מעניין.

### טוֹרֵן

• **טירות מתקופת הרנסאנס**  
• **טור המשגשגת**  
• **יינות טעימים בגוון אדום עז**  
את טירותיה של טוֹרֵן מאפיינת אדריכלות מעוררת השתאות. בואו להיות מלכים ליום אחד ולסייר בין צריחי הרנסאנס הקסומים של טירות תענוגות כמו **אָה־לה־רידו** (עמ' 7-96) או **שְׁנוֹסוֹ** (עמ' 9-106), שהגלריה המרשימה שלה חוצה את הנהר שך לרוחבו. **בּוּיאַנְדְּרִי** (עמ' 5-94) תוכלו לטייל בגנים יפים ובין בריכות נוי מטופחות. **טור** (ראו עמ' 11-112), בירת האזור, היא בסיס מצוין לביקור בטיירות. הבוטיקים ובתי הקפה הרבים לא מפוגגים את הקסם הימי-בינימי השורה על הרובע העתיק השוקק שלה. גם הטבע הפסטורלי הסובב את העיר קוסם

### אֲנֹז'

- **גדת הנהר הפסטורלית**
- **סומור הסוחפת**
- **ואָה־דה פונטברו**
- **אֲנֹה' המלכותית**

נופה של אֲנֹז' מעוטרת בשלל יוב לים ונחלים נוצצים, וביניהם מקומות מושלמים לטיול גינון ולפיקניק. מסלול **קורניש** **אֲנֹה' באן** (ראו עמ' 68) מתעקל בעצלתיים סביב צדו הדרומי של הלואר, ולאורכו פזורים כרמים וכפרים מסורתיים, ואילו מישורי ההצפה **באס ואָלה** (ראו עמ' 70) מהווים מוקד משיכה לצפ רים. מערות טופה מרתקות שהתגוררו בהן 'אנשי מערות' הפכו כיום לבתי מגורים אופני תיים ולמסעדות מסוגננות. באזורים הכפריים במזרח יש שני אזורים שחובה לבקר בהם: **סומור** (ראו עמ' 83-80) והטי' רה שלה, הניצבת על ראש בעצה, **ואָה־דה פונטברו** (ראו עמ' 7-86) מתחם המנזרים השלם ביותר בצרפת. בעבר היתה העיר **אֲנֹה'** (ראו עמ' 7-72), השוכנת לגדת הנהר

### מצפון ללואר

- **מקומות נפלאים לדיג ולטיולים ברגל**
- **עיר הקתדרלה שארטר**
- **מירוצי מכוניות בלה מאן**

בעבר היה האזור מקום משכנם של משוררים וציירים, וכיום גוד' שים אותו מטיילים ודייגים חובבים. הדרך הטובה ביותר לטייל בגבעות המכוסות בצמחי אברש ובערוצים היפים של אזור **אָלפ מאנסל** (ראו עמ' 161) היא ברגל. את יובליו הקטנים של הלואר כיף לגלות בשיט בסירה לאורך הנהר. נהר סארת זורם לצד **אָה־דה סולֵם** (ראו עמ' 162) ומעמק הנהר מאיין (Mayenne) אפשר להשקיף על הכפרים השוכנים בראשי הגב עות ועל אחת הערים העיקריות של האזור, **לאבאל** (ראו עמ' 160).

כנסיות מימי קדם מסמנות נתי של בלזאָה הצליינים שצברה לאורך גדותיו של הלואר. צריחה הגותיים המיוחדים של קתדרלת **שארטר** (ראו עמ' 171-5), המזדקרים מעבר לשדות החיטה המקיפים את העיר, הם מראה בלתי נשכח. חוויה מהנה מצפה לאוהבי המרוצים **בלה מאן** (ראו עמ' 164-7), שיש בה גם רובע עתיק יפה.

### לואר-אטלנטיק והוואנדה

- **נאנט הסוערת**
- **ניוֹט ברחבי מאָה פּוֹאָטבאן**
- **החוף האטלנטי סחוף הרוחות**

פניו של האזור פונים אל האוקיינוס האטלנטי הסוער, ובגבו נמצאות טירותיו של הלואר. בעבר היתה **נאנט** (ראו



הקתדרלה הגותית נוטרדאם, בשארטר

עמ' 93-190), השוכנת לפתחו של האוקיינוס, הנמל העמוס ביותר במדינה. עושרה בא לה מבניית הספינות ומהסחר בעב' דים. זהו מקום מרתק לטייל בו, ויש כאן עתיקים, שהמע נינים שבהם הם המבצר והמור זיאון לאמנויות היפות, שניהם מתפקעים מרוב אוצרות. ברחו' בות האלגנטיים שבהם נמצאות החנויות יש גם מבחר של בתי קפה ומסעדות טובות.

באזור הביצות הנמוך **מאָה פּוֹאָטבאן** (ראו עמ' 5-182) השווי במאבק מתמיד נגד פלישת מי הים, יש מגוון ביולוגי עשיר ושפע של בעלי חיים. הדרך הטור בה ביותר לטייל בשטח הביצות, שנקרא 'ניז' ור', היא בבארק (barque), סירה מסורתית שתחיתיה שטוחה. חתרו דרך המבוכ המימי, שמצדדיו ניטעות ערבות בוכיות, ועצרו לנוח באחד הנמי לים היפים שבדרך. גולשים נוהרים אל קו החוף של ואנדה בכות הגלים הרועמים והחופים הגדולים והחוליים.



חוף לה בול בלואר-אטלנטיק

העולם השנייה, אך עדיין יש בה בנינים עתיקים יפהפיים. **בלזאָה** משופעת ברחובות אבן תלולים ובבתים של קורות עץ. החורשות והאגמים היפים שבסולון (ראו עמ' 141), מספ' קים חוויה כפרית יותר, והמתעי נינים באדריכלות יחזו לגלות את שערי המים, הגשרים ובנייני האבן של **ואנְדוֹם** (עמ' 122).

### בְּרִי

- **כפרים נידחים**
- **בורג' האלורומית**
- **היערות היפים של לה בְּרִן**
- **אחוזה היין של סאנסר**



הכרמים רחבי הידיים המקיפים את סאנסר

למרבה ההפתעה, האזור הכפרי לא מוצף בתיירים. בירתו **בורג'** (ראו עמ' 53-150), שבה ניצבת קתדרלה מרשימה, היא פנינה אדריכלית. היפה ביותר מבין שלל הבניינים העתיקים היפהפיים מימי הביניים של העיר, הוא ארמון ז'אק קר.

את העיר מקיף נוף עתיר צמחייה, זרוע כפרים נידחים השוכנים על גבעות משתפלות, אגמים, יערות עתיקים ושדות חיטה רחבי ידיים. בְּרִי הוא גן עדן לאוהבי הטבע, והצפרים החובבים ימצאו מגוון גדול של מינים **בפארק הטבע האזורי לה בְּרִן** (ראו עמ' 180).

בפינתו המזרחית של המחוז נמצאת העיירה **סאנסר** (ראו עמ' 154), שאת יינותיה המהוללים, החל מהלבן היבש והעוקצני ועד לאדום החלק והפירותי, מייצרים מענביהם של הגפנים הגדלות במורדות הגיר' ניים.

מלונות 205  
 ארכאיה 183  
 ארץ אלף האגמים ראו פאי דה מיל  
 אטאן  
 ארשאלאב (אביי-סוריקל)  
 104 Archéolab  
 אטה-סור-שר 73  
 היריד לנקניקות אדוויט  
 38 l'Andouillette  
 מסעדות 214  
 משרדי חלפנות 236  
 סקירה 72-3  
 פלנט'נה בירת אנד' Plantagenet  
 65 capital of Anjou  
 פסטיבלים 39, 40  
 קואנטר 73  
 שטייט קיר 75, 76-7  
 תחנת רכבת 244  
 אנה, דוד ד' (פסל) Angers, David  
 69, 57, 25 d'  
 אנד' Anjou 10, 65-87  
 דוכסות 46  
 יינות 31, 30  
 מלונות 202  
 מסעדות 214-15  
 סקירה 66-7  
 אגני-סור-ווגר Asnières-sur-Vègre  
 163  
 אנסני 34-5 Ancenis  
 אנרי, דוכס בורדו Henri, Duc de  
 134 Bordeaux  
 אנרי הרביעי 167, 55 Henri IV  
 ומארה פואטבאן 184  
 צו נאנט 192  
 אנרי הרביעי (רובנס) Henri IV  
 55 (Rubens)  
 אנרי השלישי 109, 54 Henri III  
 והדוכס מגי 126  
 אנרי השני 132, 65 Henri II  
 ודיאן דה פואטיין 171, 108-9  
 ושאמבור 134  
 נהרג בד'קרב 52  
 אנרי פלנט'נה ראו הנרי השני  
 אנשי מערות, אתרים  
 במערות טוף 65  
 טיולים 84-5  
 אסטב, מוריס 150 Estève, Maurice  
 מהארץ לירח De la terre à la lune  
 150  
 אספת המעמדות Etats Généraux  
 127, 98  
 אפריטיפים 212  
 (ה)אקדמיה הצבאית (לה פלש)  
 167-8 Prytanée Militaire  
 אקווארימים  
 אוסאריים (לה קרואזיק)  
 180 Océarium  
 אקוואריים סילנד (איל דה)  
 נוארמוטה Aquarium-Sealand  
 181  
 האקוואריים של עמק הלואר (לוס')  
 30, 17  
 סור-לואר Aquarium du Val de  
 111 Loire  
 (ה)מוזיאון לגידול דגים (מזייר-אן)  
 146  
 Maison de la Pisciculture  
 146  
 שאטו רואיאל דה טור Chateau de Tours  
 117  
 (ה)אקלים של עמק הלואר 38-41  
 אראסמוס (האנס הולביין) Erasmus  
 171  
 ארגנטון-סור-קיר Argenton-sur-Creuse  
 147, 5  
 מסעדות 217

מסעדות 214  
 משרדי חלפנות 236  
 סקירה 72-3  
 פלנט'נה בירת אנד' Plantagenet  
 65 capital of Anjou  
 פסטיבלים 39, 40  
 קואנטר 73  
 שטייט קיר 75, 76-7  
 תחנת רכבת 244  
 אנה, דוד ד' (פסל) Angers, David  
 69, 57, 25 d'  
 אנד' Anjou 10, 65-87  
 דוכסות 46  
 יינות 31, 30  
 מלונות 202  
 מסעדות 214-15  
 סקירה 66-7  
 אגני-סור-ווגר Asnières-sur-Vègre  
 163  
 אנסני 34-5 Ancenis  
 אנרי, דוכס בורדו Henri, Duc de  
 134 Bordeaux  
 אנרי הרביעי 167, 55 Henri IV  
 ומארה פואטבאן 184  
 צו נאנט 192  
 אנרי הרביעי (רובנס) Henri IV  
 55 (Rubens)  
 אנרי השלישי 109, 54 Henri III  
 והדוכס מגי 126  
 אנרי השני 132, 65 Henri II  
 ודיאן דה פואטיין 171, 108-9  
 ושאמבור 134  
 נהרג בד'קרב 52  
 אנרי פלנט'נה ראו הנרי השני  
 אנשי מערות, אתרים  
 במערות טוף 65  
 טיולים 84-5  
 אסטב, מוריס 150 Estève, Maurice  
 מהארץ לירח De la terre à la lune  
 150  
 אספת המעמדות Etats Généraux  
 127, 98  
 אפריטיפים 212  
 (ה)אקדמיה הצבאית (לה פלש)  
 167-8 Prytanée Militaire  
 אקווארימים  
 אוסאריים (לה קרואזיק)  
 180 Océarium  
 אקוואריים סילנד (איל דה)  
 נוארמוטה Aquarium-Sealand  
 181  
 האקוואריים של עמק הלואר (לוס')  
 30, 17  
 סור-לואר Aquarium du Val de  
 111 Loire  
 (ה)מוזיאון לגידול דגים (מזייר-אן)  
 146  
 Maison de la Pisciculture  
 146  
 שאטו רואיאל דה טור Chateau de Tours  
 117  
 (ה)אקלים של עמק הלואר 38-41  
 אראסמוס (האנס הולביין) Erasmus  
 171  
 ארגנטון-סור-קיר Argenton-sur-Creuse  
 147, 5  
 מסעדות 217

איל בואר 35 Ile Béhuard  
 איל דה נוארמוטייה Ile de Noirmoutier  
 178, 177  
 הכביש מעל המים 15  
 איל ד'ה Ile d'Yeu 181  
 איל פדו (נאנט) 190 Ile Feydeau  
 איליר-קומברג Illiers-Combray  
 170  
 אינטרנט 238  
 אוליווה 139 Olivet  
 אונזן 196 Ozain  
 מלונות 204  
 מסעדות 215  
 אוניברסיטאות 232  
 אוניברסיטה פתוחה, המרכז הלאומי  
 CNOUS Centre National des  
 198 Oeuvres Universitaires  
 אוסאריים (לה קרואזיק) Océarium  
 180  
 אוסה, שאטו ד' Ussé, chateau d'  
 101, 19  
 אופלינסקה, המלכה קתרינה  
 Opalinska, Queen Catherine  
 133  
 אופניים 224  
 השכרה 224, 183  
 טיולים מודרכים על אופניים 180  
 אורליין Orléans 10-11, 33, 37, 138-9  
 אכסניות נוער 233  
 בתי חולים 235  
 דואר 239  
 הפצצת העיר 58  
 חנויות 221  
 לשכת מידע אזורית לצעירים CRUI  
 233, 232  
 לשכת מידע לתיירים 231  
 לשכת מכס 233  
 מבני דת 233  
 מלונות 205  
 מסעדות 217  
 מצור על העיר 119, 53, 52  
 משרדי חלפנות 236  
 סקירה 138-9  
 פסטיבלים דתיים 139, 38 fêtes  
 רכבת לתוך העיר 244  
 תחנת רכבת 244  
 אזהרה לרידו Azay-le-Rideau  
 96-7, 10  
 מופע אורקולי 42 son et lumière  
 מלונות 203  
 אזור גידול יין 30-31  
 אנד' Anjou 30  
 בוגיי Bourgueil 30, 89  
 וובר 89, 30-31  
 ייצור יין 30-31  
 סאנצר 30 Sancerre  
 סאמור 83, 30-31 Saumur  
 קוטו דז לאיון Coteaux du Layon  
 30  
 שינון 89, 30 Chinon  
 אזורי זמן 233  
 אזורי חיוג 239  
 אייפל, גוסטב Eiffel, Gustav  
 141, 57

תבשיל צלופח ורגלי צפרדעים  
 ragoût d'anguilles et cuisses de  
 211 grenouille  
 ראו גם מסעדות; יין  
 אולון-סור-מר Olonne-sur-Mer  
 181  
 אוליבה 139 Olivet  
 אונזן 196 Ozain  
 מלונות 204  
 מסעדות 215  
 אוניברסיטאות 232  
 אוניברסיטה פתוחה, המרכז הלאומי  
 CNOUS Centre National des  
 198 Oeuvres Universitaires  
 אוסאריים (לה קרואזיק) Océarium  
 180  
 אוסה, שאטו ד' Ussé, chateau d'  
 101, 19  
 אופלינסקה, המלכה קתרינה  
 Opalinska, Queen Catherine  
 133  
 אופניים 224  
 השכרה 224, 183  
 טיולים מודרכים על אופניים 180  
 אורליין Orléans 10-11, 33, 37, 138-9  
 אכסניות נוער 233  
 בתי חולים 235  
 דואר 239  
 הפצצת העיר 58  
 חנויות 221  
 לשכת מידע אזורית לצעירים CRUI  
 233, 232  
 לשכת מידע לתיירים 231  
 לשכת מכס 233  
 מבני דת 233  
 מלונות 205  
 מסעדות 217  
 מצור על העיר 119, 53, 52  
 משרדי חלפנות 236  
 סקירה 138-9  
 פסטיבלים דתיים 139, 38 fêtes  
 רכבת לתוך העיר 244  
 תחנת רכבת 244  
 אזהרה לרידו Azay-le-Rideau  
 96-7, 10  
 מופע אורקולי 42 son et lumière  
 מלונות 203  
 אזור גידול יין 30-31  
 אנד' Anjou 30  
 בוגיי Bourgueil 30, 89  
 וובר 89, 30-31  
 ייצור יין 30-31  
 סאנצר 30 Sancerre  
 סאמור 83, 30-31 Saumur  
 קוטו דז לאיון Coteaux du Layon  
 30  
 שינון 89, 30 Chinon  
 אזורי זמן 233  
 אזורי חיוג 239  
 אייפל, גוסטב Eiffel, Gustav  
 141, 57

שאטו דה בלואה Chateau de Blois  
 126  
 שאטו דה שברני Chateau de Cheverny  
 130, 21  
 אדריכלות רומנסקית 22-23, 51  
 אוניו-סור-נר Aubigny-sur-Nère  
 154  
 מלונות 201, 205  
 אובריי, ד'סטאן, וז'ד'אמבואז  
 Ouvrié, Justin, Vue d'Amboise  
 33  
 אווים (השכרת רכב) 247, 240  
 אוטובוסים 247  
 אוטוסטרדות 245  
 אוטוסטרדות (אוטוסטרדות) Autoroutes  
 245-6, 240, 235  
 מידע ובירורים על התנועה בדרכים  
 247  
 אוטל גואן (טור) 115 Hôtel Gouin  
 אוטל גרולו (אורליין) Hôtel Groslo  
 138  
 אוטל ד'איי (בלואה) Hôtel d'Alluye  
 124  
 אוטל דה לה מונה (טור) Hôtel de la Monne  
 113 Monnaie  
 אוטל דה פניטאנט (אנה) Hôtel des Pénitentes  
 72  
 אוטל דו מן (לה לוד) Hôtel du Maine  
 168  
 אוכל ומשקאות 222-3, 210-13  
 ארנב בנוסח הצייד lapin chasseur  
 211  
 בירה 213  
 ברווז בנוסח נאנט canard nantais  
 211  
 בשר חזיר משומר 210 rillons  
 גבינות 211  
 דג ברוטב חמציץ alose à l'oseille  
 211  
 דגים ופירות ים 210  
 חזיר בר marcassin 211 civet  
 חזיר בשיזיפים מיובשים porc aux pruneaux  
 211  
 טארט טאטן 211 tarte Tatin  
 טארט רייט 211 tarte aux rillettes  
 מה לאכול בעמק הלואר 210-11  
 מה לשתות בעמק הלואר 212-13  
 ממתקים 222  
 מרק אספרגוס potage d'Asperges  
 211  
 עוף בנוסח לוש geline à la lochoise  
 211  
 פטריית ממולאות gallipettes  
 83 farcies  
 צמחוני 208  
 רייט (ממר בשר או דג) rillettes  
 210  
 שוק כבש בשושל שבע שעות gigot  
 210 de sept heures  
 שזיפים בנוסח וובר prunes au  
 211 Vouvray

שאטו דה בלואה Chateau de Blois  
 126  
 שאטו דה שברני Chateau de Cheverny  
 130, 21  
 אדריכלות רומנסקית 22-23, 51  
 אוניו-סור-נר Aubigny-sur-Nère  
 154  
 מלונות 201, 205  
 אובריי, ד'סטאן, וז'ד'אמבואז  
 Ouvrié, Justin, Vue d'Amboise  
 33  
 אווים (השכרת רכב) 247, 240  
 אוטובוסים 247  
 אוטוסטרדות 245  
 אוטוסטרדות (אוטוסטרדות) Autoroutes  
 245-6, 240, 235  
 מידע ובירורים על התנועה בדרכים  
 247  
 אוטל גואן (טור) 115 Hôtel Gouin  
 אוטל גרולו (אורליין) Hôtel Groslo  
 138  
 אוטל ד'איי (בלואה) Hôtel d'Alluye  
 124  
 אוטל דה לה מונה (טור) Hôtel de la Monne  
 113 Monnaie  
 אוטל דה פניטאנט (אנה) Hôtel des Pénitentes  
 72  
 אוטל דו מן (לה לוד) Hôtel du Maine  
 168  
 אוכל ומשקאות 222-3, 210-13  
 ארנב בנוסח הצייד lapin chasseur  
 211  
 בירה 213  
 ברווז בנוסח נאנט canard nantais  
 211  
 בשר חזיר משומר 210 rillons  
 גבינות 211  
 דג ברוטב חמציץ alose à l'oseille  
 211  
 דגים ופירות ים 210  
 חזיר בר marcassin 211 civet  
 חזיר בשיזיפים מיובשים porc aux pruneaux  
 211  
 טארט טאטן 211 tarte Tatin  
 טארט רייט 211 tarte aux rillettes  
 מה לאכול בעמק הלואר 210-11  
 מה לשתות בעמק הלואר 212-13  
 ממתקים 222  
 מרק אספרגוס potage d'Asperges  
 211  
 עוף בנוסח לוש geline à la lochoise  
 211  
 פטריית ממולאות gallipettes  
 83 farcies  
 צמחוני 208  
 רייט (ממר בשר או דג) rillettes  
 210  
 שוק כבש בשושל שבע שעות gigot  
 210 de sept heures  
 שזיפים בנוסח וובר prunes au  
 211 Vouvray

אינדקס  
 מספרי עמודים בכתב מודגש  
 מתייחסים למופעי עיקרי.  
 א  
 אבי בעמק הלואר 38  
 אבי, הפסטיבל של בור' Le Printemps de Bourges  
 38  
 אבי של אמנויות (נאנט) Le Printemps des Arts  
 38  
 אברון, מסעדות 218  
 (ה)אגודה הלאומית לדיג בצרפת  
 Fédération Nationale pour la  
 225 Pêche en France  
 (ה)אגודה הצרפתית לגולף  
 Fédération Française de Golf  
 227  
 (ה)אגודה הצרפתית לטיולים ברגל  
 Fédération Française de la  
 227, 224 Randonnée Pédestre  
 (ה)אגודה הצרפתית לטיס  
 Fédération Française  
 227 Aéronautique  
 (ה)אגודה הצרפתית לצניחה חופשית  
 Fédération Française de Vol  
 227 Libre  
 (ה)אגודה הצרפתית לקאנו ולקיאק  
 Fédération Française de  
 227 Canoë-Kayak  
 (ה)אגודה הצרפתית לרכיבה על  
 אופניים Fédération Française de Cyclisme  
 227, 224  
 (ה)אגודה הצרפתית לרכיבה על  
 סוסים Fédération Française de Voile  
 227 d'Equitation  
 (ה)אגודה הצרפתית לשיט  
 Fédération Française de Voile  
 227  
 אגודת אכסניות הנוער  
 Unie des Auberges de  
 198 Jeunesse  
 אגודת המתרגמים של צרפת  
 Société Française des  
 235, 234 Traducteurs  
 אגודת הנכים של צרפת  
 Association des Paralysés de France  
 198, 231, 199  
 אגוויין, מפך Bay of Aiguillon  
 184  
 אדריכלות גותית 22-23  
 אגני-סור-ווגר Asnières-sur-Vègre  
 163, 23  
 הגשר בלאבאל 160  
 מקומות שבה נמצאת 23  
 ראו גם כנסיות וקתדרלות גותיות  
 אדריכלות, מונחים (מילון מונחים) 21  
 אדריכלות קלאסית  
 אוטל טורקו דה לנגארדייר Hôtel  
 99  
 (שיון) Torterie de Langardière  
 99  
 אורליין Orléans 138

Villesavin, שאטו דה, 131  
château de  
155 Vinon  
וינו  
ויני-סור-ברנז'ון, 218  
sur Barangeon  
ולאסקו, דייני תומאס הקדוש  
Velázquez, Diego, St Thomas  
139  
נ'יה, 216  
Vaigné  
ונ'י (מארק מואיך), 218  
Venise Vert  
182-5 (Marais Mouillé)  
נרדיני 155  
Verdigny  
נר, ד'ול 25  
Verne, Jules  
באיל פדו (נאנט) 193  
on Ile Feydeau  
190

## ז

ז'אן ד'ארק 137, 52-3  
בארלין 138-9, 53  
בבלואה 137  
בלוש 104  
בשנין 100, 98-9  
השריון שלה (טור) 117, 114  
ז'אן ד'אנה 170, 136  
מופע אורקולי 42  
son et lumière  
מוותה 52  
ז'אן ד'ארק נכנסת לאורליאן (ז'ז'אק  
Joan of Arc entering  
ש'רה)  
Orléans (Jean-Jacques Sherrer)  
137  
ז'אן, הדוכס מברי 137  
Jean, Duc de Berry  
143  
קברו 153, 150  
ז'ואנייה 163  
Jupilles, 157, 169  
ז'ופי סאנד (דובאן, הבונית אורור)  
Dudevant, Baroness Aurore  
25 (George Sand)  
בשאטו דה נואן 147  
בשאטו דה קולאן 148  
ז'יאן 140, 37  
Gien  
חנאות 221  
מלונות 204  
מסעדות 216  
ז'יט דה פראנס 202  
Gîtes de France  
199, 198  
ז'ורדן טריוזון, אן-לואי, קתלינו  
Girodet-Trioson, Anne-Louis,  
187  
Cathelineau  
ז'ן 78, 35  
Genne  
אמפיטיאטרון 49  
מלונות 202  
מסעדות 217

## ח

חברות תעופה 240-41  
Aer Arann  
241  
Air Transat  
(טיסות שכר) 240  
241  
Brit Air  
241, 240  
British Midland  
241  
Corsair  
(טיסות שכר) 240  
241  
Flybe  
241  
אייר פראנס 241, 240

שולה 69  
Cholet  
ואנדום 119, 11  
Vendôme-Doué  
122-3  
מלונות 205  
וארמינסקי, ז'אק, הסליל של כדור הארץ  
Warminsky, Jacques, L'Hélise  
79  
Terrestre  
וה 168  
Vaas  
ובאן 187  
Vouvant  
וברה 41  
Vouvray  
יין 31, 17  
מלונות 204  
מסעדות 216  
ואברון, מרקיז דה 187  
Vaubrun, Marquis de  
69  
ויליאם הראשון (הכובש) William  
161  
ולש, אנטוני 69  
Walsh, Anthony  
ויאנדרי Villandry  
מסעדות 216  
שאטו דה 94-5, 10  
ויגונז', שאטו דה Villegongis,  
146  
château de  
וילן, פרנסואה François  
24  
Villon, François  
ושארל מאורליאן 42  
כליאתו 136  
ויזות 232  
ויזיות 48  
ויטראז'ים 162, 149  
אגליז סן-פייר (שארטר) Eglise  
171  
St-Pierre  
אגליז סנט-ז'אן ד'ארק (ז'יאן)  
140  
Eglise Ste-Jeanne d'Arc  
המרכז הבינלאומי לויטראז'ים  
Centre International du Vitrail  
171  
סן-פלוראן-לה-ניי St-Florent-le-  
68-9  
Vieil  
סן-שאפל (רישלייה) Ste-  
103  
Chapelle  
קאנדס-סן-מרטן Candes-St-  
101  
Martin  
קתדרל נטרדאם (שארטר)  
173, 173  
Cathédrale Notre-Dame  
קתדרל סן-גאטיין (טור)  
117  
Cathédrale St-Gatien  
קתדרל סן-ז'וליאן (לה מאן)  
166  
Cathédrale St-Julien  
קתדרל סן-מוריס (אגנ'ה)  
72  
Cathédrale St-Maurice  
קתדרל סנט-אטיין (בזר')  
148, 148  
Cathédrale St-Etienne  
152-3  
קתדרל סנט-קרוואה (אורליאן)  
138  
Cathédrale Ste-Croix  
שאטו דה שומון Château de  
128  
Chaumont  
ויטרי, ברנאר Bernard  
75  
Vitry, Bernard  
ויטרי-אדול', מלונות Vitry-aux-  
205  
Loges  
ויין-לה-רושה Villaines-les-  
102  
Rochers  
חנאות 221

ד'נזה-סידואה (אתר אנשי מערות)  
84  
Dénézé-sous-Doué  
דקארט, רנה 24-5  
Descartes, René  
ד'רה, מלונות 206  
Dreux  
ד'רוואה, אובר, אור דה קשל Drouais,  
71  
Hubert, Hérault de Séchelles  
דרכונים 236, 234

## ה

האגודה השיתופית לקליעת  
נצרים של יוין (יוין-לה-רושה)  
Coopérative de Vannerie de  
102  
Villaines  
הולבין, האנס, ארסמוס Holbein,  
171  
Hans, Erasmus  
הוראת תשלום (מנהג) money  
239  
orders (mandats)  
המחאות נוסעים 236, 234  
הזמנות  
טיסות 240-41  
מלונות 198  
מסעדות 209  
רכבות 244, 242-3  
המחאות נוסעים 236, 234  
הנחות  
בנסיעות 242, 241  
לסטודנטים 232  
הנסיך היפה צ'רלי Bonnie Prince  
69  
Charlie  
הנרי השני, מלך אנגליה Henry II of  
166, 65  
England  
אופיטאל סן-ז'אן (אגנ'ה) 73  
טיול בעקבות בני פלנט'נה 26  
פסלו 86  
שאטו דה שינון 100, 98  
שארטר דה לז'יה 105  
הקרב על לה מאן ב-13 בדצמבר  
1793 (ז'אן סוריאן) The Battle of  
1793 13 December Le Mans of  
166 (Jean Sorieul)  
הרץ (השכרת רכב) 247, 240  
השכרת רכב למחזיקי רישיון TT  
(מכוניות) 246  
השקעה של נורמאנדי (ז'ול לפרנק)  
Le Lancement du Normandie  
160 (Jules Lefranc)

## ו

ואלאנסה 146  
Valençay  
מלונות 206  
מופע אורקולי 43  
son et lumière  
ואלה דה לה גראן פייר דה מארויה  
Vallée de la Grande  
א' דה ויטאן Pierre de Marolles et de Vitain  
29  
ואנדה, גבעות 178  
Vendée Hills  
ואנדה, התקוממות 187, 56  
ההוצאה להורג של הדוכס מא'לה  
181  
סן-פלוראן-לה-ניי St-Florent-le-  
68-9, 35  
Vieil  
פרנסואה דה שאקל François de  
191  
Charette  
קליסון 188-9  
Clisson

גראן קארוואה (שינון) Grand Carroi  
99, 98  
גראנד גויראנד Guérande-sous-  
180, 53  
חנאות 221  
גראנדז', חצי האי Guérandaise  
180, 178  
Peninsulas  
גראק, ז'ולין 29  
Gracq, Julien  
גשר ווילסון (טור) 114  
Pont Wilson  
גשר-התעלה בריאר Pont-Canal de  
141, 57, 56, 37  
Briare

## ד

דאיה 227  
דאסטרה, גבריל Estrées,  
201, 96  
Gabrielle d'  
דאפייה, אנרי רוז (המרקיז דו סאנק-  
ד'מארס) d'Effiat, Henri Ruzé  
92 (Marquis de Cinq-Mars)  
דבינייר, לה 101, 100  
Devinère, La  
דו ב'לה, ד'ואקים Du Bellay,  
24  
Joachim  
דו לאק, לאנסלו Du Lac, Lancelot  
137  
דו פלס, ארמאן ז'אן (החשמן)  
Du Plessis, Armand  
102-3 (Jean (Cardinal Richelieu  
Dolmen de la-Fontaine  
פונטן  
84-5, 65  
מסעדות 214  
דואר 238  
דואר, סניפים (bureaux de postes)  
238  
מיקוד (départements) 239  
פוסט דסטאנט (דואר שמור) Poste  
238  
restante  
(הדוכס מג'וז דה גוזה) Duc de Guise  
117, 117  
126-7

דולמן דה לה מדלן (ד'ון) Dolmen de  
78  
la Madeleine  
דוקן דה פארק דה רישלייה (רישלייה)  
Domaine du Parc de Richelieu  
103  
דוקן דה סיראן (מנה-אן-וייט) Domain  
141  
du Ciran  
דונויה, ז'אן (הממזר מאורליאן)  
Dunois, Jean (Bastard of  
170, 136  
Orléans)  
דופאן, לואי 108-9  
Dupin, Louise  
דוקרב, טורניר 189  
de  
(הדודימזיון (אג'ה דה סולם) The  
162  
Dormition of the Virgin  
דיאן דה מרידור (מונסור) Diane de  
214  
Méridor  
דיאן דה פואטייה ראו פואטייה,  
דיאן דה  
דיג 227, 225  
Dumas,  
אליסאנדר 85  
Alexandre  
דיזל (גאסויל - gasoil) 247  
דלק (אסאנס - essence) 246-7  
דלקרואה, אג'ון (אמן) Delacroix,  
193  
Eugène  
דיאן דה רבלאס 100  
Rabelais  
דלתא איירליינס 241

בראסרי 209, 208  
Brasseries  
ברואה-אלישאן Bruère-Allichamps  
149  
ברוז', אגנ'קאן מ Bruges,  
76  
Hennequin de  
ברולי, הנסיך א'מדה דה Broglie,  
128  
Prince Amédée de  
ברטון, ז'אן 131  
Breton, Jean  
ברטיניול-סור-מר Brétignolles-sur-  
181  
Mer  
ברי 142-55, 16, 15, 11  
Berry  
מופע אורקולי son et lumière  
43  
מלונות 205-6  
מסעדות 217-18  
סקירה 144-5  
בריאר, גשר-התעלה Briare bridge-  
141, 56-7, 37  
canal  
בריגו, פלורנטאן (פסל) Brigaud,  
141  
Florentin  
בריולה, מסעדות 214  
Brillay  
ברטיש איירוייז 241  
ברים 213  
ברינון-סור-סולדר, מלונות Brinon-  
206  
sur-Sauldre  
בריסאק, שאטו דה Brissac, château  
78, 65, 41  
de  
בריסונה, קתרין Briçonnet,  
108-9  
Catherine  
ברתלו, ז'יל 96  
Berthelot, Gilles  
בשמם 137  
בתוך הטיחות 20-21  
בתי חולים 235  
בתי כנסת 233  
בתי מוסדות 235, 234  
בתי-קפה 213, 208-9

## ה

גאני האמנות (פרנסואה בוש'ה)  
Les Génies des Arts (François  
72  
Boucher)  
גאטין טוראנג'ל Gâtine Tourangelle  
90  
גבינות 211, 208  
גבינות גבינות וין 155  
גו'ון, ז'אן (פסל) Goujon, Jean  
171, 105  
גולן, שאטו דה Goulaine, château  
189  
de  
גולף 227, 226  
ג'וז, הדוכס מ 119  
Guise, Duc de  
ההתקוות בחייו 126  
מאסר 117  
גלישת רוח 227, 226  
במארסון 169  
גני חיות  
דואה-לה-פונטן Doué-la-  
84  
Fontaine  
פארק בובאל 129  
Beauval Park  
פארק דה לה פלש Park de la  
168  
Fleche  
גני תבלינים 95  
גני בסגנון הרנסאנס 95  
ראו גם פארקים וגנים

בזר', המשך  
מפת מרכז-העיר 151  
משדרי חלפונות 236  
פסטיבלים 38  
תחנת רכבת 244  
בוש'ה, פרנסואה, גאני האמנות  
Boucher, François, Les Génies  
72  
des Arts  
בושמן Bouchemaine  
בזים, מופעים Falconry displays  
188, 129  
בטיחות 241, 234-5  
בידור בסגנון מיי הביניים 93  
ביוון פוקה, שלטים Bison futé  
246  
signs  
ביטוח  
בריות 235  
נסיעות 234  
רכב 245  
ביקור באתרים 230-31  
בירה 213  
בירו דה שאנז bureaux de change  
240, 236  
בית אספת המעמדות (שינון)  
98  
Maison des Etats Généraux  
בית-הספר הלאומי לרכיבה על  
סוסים (מונסור) Ecole Nationale  
83  
d'Equitation  
בלאנש, ז'אק-אמיל Blanche,  
24  
Jacques-Émile  
בלואה-בז' 121, 121, 36, 10-11  
Blois  
דואר 239  
הדוכסות 46, 24  
הטייה 126-7  
לשכת מידע לתיירים 231  
מופע אורקולי 42  
son et lumière  
מלונות 204  
מסעדות 216  
מפת רחובות 124-5  
בלז'ה ואורליאנה Blésois and  
118-41, 10-11  
Orléanais  
מופע אורקולי son et lumière  
42-3  
מלונות 204-5  
מסעדות 216-17  
סקירה 120-21  
בלנק (בלאנש), נסיכת קסטיליה  
74  
Blanche of Castile  
בל'ה Bléré  
יריד המלונים Foire aux Melons  
40  
בנדיקטוס הקדוש, שרידיו St  
140  
Benedict  
בנקים  
שירותים 236  
שעות פתיחה 236, 230  
בסטייליה, יום ה-39  
בעלי חיים 29  
במארה פואטבאן 184-5  
בעקבות בני פלנט'נה (מסלול  
תיירים) A la Recherche des  
26  
Plantagenêt  
בראסייה 131  
Bracieux  
מסעדות 216

קליראן פריגור, שארלימוריס דה  
Talleyrand-Périgord, Charles-  
146 Maurice de  
טלפונים 238  
אזורי חיגו 239  
מספרי חירום 235  
טלפונים ניידים 238  
טנקים 54  
במוזיאון הטנקים (סומור) 83  
טקסים דתיים 233  
טרואו Trôo 122  
טריפטיכון הצליבה Crucifixion  
104 triptych  
טרמפים 247

■  
(היום) המשוגע (נאנט) La Folle  
41 Journée  
יורוסטאר, רבבות 244  
ירשת העצר הצעירה (פנטוקה דה לה  
קרוס) Jeune Infante (Pantoja)  
94 (de la Cruz  
יין **30-31**, 56  
אדומים 212, 155  
במסעדות 212-3  
דרכי יין 26  
גבולות פטור ממכס 232  
טיולים מאורגנים 155, 168-9  
טעימות (דגוטיסטיין)  
220, 30 (dégustations)  
ייערנים 31  
לבנים 29, 155  
מה לשתות בעמק הלואר 13-12  
מוזיאון היינות של טון (טור)  
Musée des Vins de Touraine  
115  
מותגים 212  
סוגים 212  
פסטיבלים 40  
רוזה 30, 155  
תהליך ייצור השמפניה méthode  
83, 30 champenoise  
יינות אדומים 155, 212  
שינון 100  
יינות לבנים 155, 212  
יינות רוזה 30, 212  
בסנסרואה 155  
ילדים  
במלונות 197  
במסעדות 209  
ימים של מורשת Journées du Patrimoine  
40  
יער מרבאן וובאן- Mervant  
187 Vouant  
ירידים  
יריד גבינות העצים (סאנקר) foire  
154 aux Crottins  
יריד הבשר המשומר (סן-מישל)  
40 foire aux Rillons (בואיי)  
38  
יריד היינות (וובר) foire aux Vins  
41  
יריד היינות 39 foire aux Vins

סירת דוכסי ברטאן (נאנט)  
Château des Ducs de Bretagne  
192  
סירת פוקה דה לה ואן Château  
161 des Fouquet de la Varenne  
סרנב Terre-Neuve 186-7  
יום המורשת Journées du  
40 Patrimoine  
לאנג' Langeais 90, 70, **92**  
לברדאן Lavardin 51, **122**  
לה ווט Voûte 122  
לה וורי Verrerie **154**, 201  
לה לורי Lorie 68  
לה מיייר la Millière 200  
לה סורס la Source 139  
לוד Lude **167**, 168  
לוש Loches **104-5**  
מאליקורן Malicorne 163  
מונאודו (מלון) 207 Monhoudou  
21, Montgeoffroy  
**71**  
מונטסורו Montsoreau 85  
מונרזור Montrésor 105  
מונריי-בללה Montreuil-Bellay 84  
מונרישאר Montrichard 51  
**128-9**  
מופע אורקולי son et lumière  
43  
מייאן Meillant 149  
מן Meung 136  
מונטנו Maintenance 157  
מסלול התיירים 26  
מסלול ואל דה רואה Route de la  
26 Vallée des Rois  
נוארמוטייה Noirmoutier 81-180  
סאנק-מארס-לה-פיל Cinq-  
92-3 Mars-la-Pile  
סאשה Saché **102**, 103  
סגנון הרנסאנס 18-19  
סולי-סור-לואר Sully-sur-Loire  
37  
סומור Saumur **82-3**, 81, 65  
סראן Serrant **69**, 20  
עיצוב הפנים 20-21  
פואיידו-פּוּ פּוּ Puy-du-Fou  
43  
**188**  
פונסה-סור-לה-לואר Ponce-sur-  
169 le-Loir  
פליס-בואה Plessis-Bourré 53  
**70**, 65  
קולאן Culan 148  
קורטאנו Courtanvaux 170  
קלֶבְקָאנס Clévacances 199, 198  
קלוֹ לוקה Clos-Lucé **110-11**, 25  
קליסון Clisson 188-9  
רֶאָ Rœux 200  
רואיאל דה טור Royal de Tours  
117  
רישלייה Richelieu 102-3  
שְכֶרְנִי Cheverny 21, **130**, 43  
שינון 89, 98, **100** Chinon  
תפקידן המקורי - הגנה על יושביה  
18-19  
טלוויזיה 238, 239

מבני דת 233  
מלונות 204  
מסעדות 216  
מפת מרכז העיר 115  
מפת רחובות 112-3  
משירי חלפנות 236  
פסטיבלים וחגים דתיים 39, 115  
רכבת לתור העיר 244  
תחת רכבת 244  
טור דה פייה (סאנקר) Tour des  
154 Fiefs  
טור מארטלה (שאטו דה לוש) Tour  
105 Martelet  
טור מלוין (וובאן) Tour Mélusine  
187  
טור שארלמאן (טור) Tour  
114, 113 Charlemagne  
טון 88-117, 10 Touraine  
מופע אורקולי son et lumière  
42  
מלונות 203-204  
מסעדות 215-16  
סקירה 90-91  
טורקאן (אתר אנשי מערות)  
85 Turquant  
טיוול (סאנקר) 155  
טיוילים במכונית  
אתרי אנשי מערות 84-5  
יין וגינות 155  
עמק הלואר 9-168, 26-7  
טיוילים ברל 17, **9-8**  
במארה פואטבאן 182-3  
במרבאן וובאן 187  
בעקבות פרוסט 171  
מפה 9-28  
סימוני שבילים 28  
שבילים (ראנדונז'ה - Randonnées)  
**28-9**, 224-5  
טיסו, ג'יימס (אמן) Tissot, James  
193  
טיסות 41-240  
טיפול רפואי Medical treatment  
235  
טיפים 209, 235  
חדרניות 197  
מסעדות 209  
טיציאן, קודימו דה' מדיצי, Titian  
130 Cosimo de' Medicis  
סירות  
אוקס Ussé **101**, 19  
גולן Goulaine 189  
גראן פרסיני Grand-Pressigny  
104  
דנואה Dunois 136  
ואלאנסקה Valencay **146**, 43  
ויאנדרי Villandry 10, 63, 89  
**94-5**  
ויגונז' Villegongis 146  
וייה שאטו (לאבאל) Vieux  
160 Château  
ויסאבאן Villesavin 131  
ז'אלאנג' Jallanges 201  
ז'ארז' Jarzé 70  
חיי היומיום בטיורי 93  
טאלסי Talcy 123

פסטיבל שירי חג המולד (שאטו דה  
פריסאק) Festival des Chantes  
41 de Noël  
פסטיבל שלוש היבשות (נאנט)  
Festival des Trois Continents  
191  
פסטיבל תרבות סנומאן (פסטיבל  
רחוב, לה מאן) Festival Les  
165 Cénomaniens  
קונצרטים קלאסיים (קליסון)  
188 Classic concerts  
קיי בנארלאק (נוארלאק) L'Été  
149 de Noirlac  
קיי של ציקדות (שולה) L'Été  
69 Cigale  
קרנבל שולה Carnaval de Cholet  
38  
שופן אצל ז'ורז' סאנד (נואן)  
147 Chopin chez George Sand  
שעות המוסיקליות (קונז) Les  
79 Heures Musicales  
חוף ענשה (לה שאטו ד'אלולן) Le  
181 Tanchet  
חופים 180, 178, **181**  
בטיחות 234-5  
חוקי המסדר הציסטריאני 149  
חורף בעמק הלואר 41  
חלום יוסף (ז'ורז' דה לה טור) The  
Dream of St Joseph (Georges  
193 (de la Tour  
חנויות ושווקים 220-23  
אמנות ומלאכות יד 221  
חנויות מתמחות 220  
יינות מקומיים 220  
מאכלים ייחודיים לאזור 221  
מה לקנות בעמק הלואר 222-3  
מוצרים פטורים ממכס (החזר  
מע"מ) 221 tax-free  
מפות 247  
סופרמרקטים 221  
שווקים 220, 221  
שעות פתיחה 220  
חנויות טבק 231  
בולי דואר 238  
חניה 247, 234  
מדחנים 247 horodateurs

## ט

טאטן, רובר (אמן) Tatin, Robert  
160  
טאלסי, שאטו דה Talcy, château  
123 de  
טבלת המרה 233  
טבלת טמפרטורות 41  
טבלת משקעים 40  
טבלת שמש 39  
טו סור לה פונט (בלואה) Tous sur  
39 le Pont  
טוארס, מסעדות Thouarcé 215  
טור 160, 36, **114-7**, 10 Tours  
אכסניות נוער 233  
בתי חולים 235  
דואר 239  
221  
לשכת מידע לתיירים 231

פסטיבל האביב של בורז' (בורז') Le  
151, 38 Printemps de Bourges  
פסטיבל האביב של בורז' (פסטיבל  
רוק) Le Printemps de Bourges  
150, 38  
פסטיבל האור (נאנט) Festival Les  
191 Allumées  
פסטיבל הגנים הבינלאומי  
Festival de l'Or  
International des Jardins de  
38 Chaumont sur Loire  
פסטיבל הליצן ארלקינו (שולה)  
69 Festival de l'Arlequin  
פסטיבל המוסיקה (לה רוש-סור-יון)  
186 Fête de la Musique  
פסטיבל המוסיקה (סן-פול-וראן-לה-  
וי) 68 Festival de Musique  
פסטיבל המים (שולה) L'Aqua  
69 Festival  
פסטיבל הסיפורים של לה רוש  
(לה רוש-סור-יון) La Roche aux  
186 Contes  
פסטיבל העוגב של הקיי (אמבואז)  
38 Summer Organ Festival  
פסטיבל הפולקלור הבינלאומי  
של מורקוריה (ארנטון-סור-קרוז)  
Murcuria International Folklore  
147 Festival  
פסטיבל הקדרות (מאליקורן-סור-  
סארת) Festival de la Pôrière  
163  
פסטיבל הקולנוע (ואנדום) Festival  
41 du Film  
פסטיבל הקיי (נאנט) Festival  
191 d'Été  
פסטיבל הקיי (נאנט) Festival  
191 d'Été  
פסטיבל לז' אנפטיטז' (שולה)  
39 Festival Les Enfantillages  
פסטיבל למוסיקת עם (וובאן) Folk  
187 festival  
פסטיבל מוסיקה ומורשת (שינון)  
40 Musique et Patrimoine  
פסטיבל מוסיקה וירקודים עתיקים  
(סאבלה-סור-סארת) Festival de  
Dances et Musiques Anciennes  
162  
פסטיבל למוסיקת בארוק (סאבלה-  
סור-סארת) Festival de Musique  
39 Baroque  
פסטיבל סאבלה (סאבלה-סור-  
סארת) Festival de Sablé  
39  
פסטיבל סוסי-הקרוסלה (סומור)  
81 Carusel Cavalry  
פסטיבל סיפורי קיי (פונטבז'ה-לה-  
קונט) 186 Les Histoires d'Été  
פסטיבל סן-ארביאן (בלואה) Festival de  
191 Saint-Herbian  
פסטיבל צרפתי-סקוטי (אוביני-  
סור-נר) Festival Franco-  
154 Ecossaise  
פסטיבל קפה של קיי (לה רוש-  
סור-יון) 186 Café de l'Été  
פסטיבל רוק (פונטבז'ה-לה-קונט)  
186 Rock festival

חברות תעופה, המשך  
אייר קנדה 241  
בריטיש איירווייז 241  
דלתא 241  
קוואנטאס 241, 242  
ריאנאייר 241  
חגים (לאומיים) 246, 41  
חגים ופסטיבלים  
אביב של אמנויות (נאנט) Le  
191 Printemps des Arts  
אביב של אמנויות (נאנט) Le  
191, 38 Printemps des Arts  
הפסטיבל הבינלאומי לעוגב  
(שארטר) Festival International  
171, 39 d'Orgue  
הפסטיבל המוסיקלי של טון (טור)  
Fêtes Musicales de Touraine  
115, 39  
הפסטיבל של מנזר פונטברו  
38 Fontevraud Abbey  
השבועות המוסיקליים של טור  
Semaines Musicales de Tours  
115  
חג הלחם (מונריי-אן-טון) Festival  
40 du Pain  
חג המוסיקה (לה רוש-סור-יון)  
186 Festival de la Musique  
חג הרומנטיקה של נואן  
147 Romantiques de Nohant  
חגיגת הרוז'ר (שאטוואן) Festival  
170 de la Rosière  
טיולים ברל בבורז' (בורז') Balades  
151 à Bourges  
יום החג של ז'אן ד'ארק (אורליאן)  
38, Festival de Jeanne d'Arc  
139  
יום החג של סן-ניקולא (סן-  
ניקולא-דה-בארג'י) Festival de la  
41 St-Nicolas  
יום העודוד (איליר-קומברנה)  
170 Journée des Aubépines  
ימי הלואר (אָנְז' וֹטוֹן) Jours de  
38 Loire  
לילות האוקייאנוסים (לוסון) Les  
186 Nocturnes Océanes  
מפגשים באָרד (נאנט) Les  
191 Rendez-vous de l'Erdre  
מפגשים באָרד (נאנט) Les  
191 Rendez-vous de l'Erdre  
עונה מוסיקלית (פונטברז'ה-לה-  
קונט) 87 Saison Musicale  
פסטיבל אירופה ג'אז (לה מאן)  
165 Europa Jazz Festival  
פסטיבל אירופה ג'אז (לה מאן)  
165 Europa Jazz Festival  
פסטיבל אָנְז' (אָנְז' וֹטוֹן) Festival  
39 d'Anjou  
פסטיבל בוז'אנסי (בוז'אנסי)  
136 Festival de Beauagency  
פסטיבל בינלאומי לעוגב (שארטר)  
Festival International d'Orgue  
39  
פסטיבל ג'אז (ארנטון-סור-קרוז)  
147 Jazz Festival

[illegible]

מוזיאון ואנדום (וואנדום) Musée de Vendôme 122-3  
מוזיאון ז'אן לורסר (אָנְדֶה) Musée Jean Lurcat 77, 73  
מוזיאון ז'ול וורן (נאנט) Musée Jules Verne 193  
(ה)מוזיאון לאמנויות דקורטיביות Musée des Arts (בורד') 150 Décoratifs  
(ה)מוזיאון לאמנויות דקורטיביות Musée d'Arts Décoratifs (סומור) 82  
(ה)מוזיאון לאמנויות היפות Musée des Beaux Arts (אורליאן) 139  
(ה)מוזיאון לאמנויות היפות (אָנְדֶה) Musée des Beaux Arts 72  
(ה)מוזיאון לאמנויות היפות (סור) Arts des Beaux-Arts 114  
(ה)מוזיאון לאמנויות היפות (נאנט) 192-3 Musée des Beaux-Arts  
(ה)מוזיאון לאמנויות היפות (שארטר) Musée des Beaux Arts 171  
(ה)מוזיאון לאמנות ולהיסטוריה Musée d'Art et (שולר) 69 d'Histoire  
(ה)מוזיאון לאמנות ולהיסטוריה Musée d'Art et d'Histoire (שינון) 100  
(ה)מוזיאון לאמנות נאיבית (לאבאל) Musée d'Art Naïf 25, 160  
(ה)מוזיאון לארכיאולוגיה (סור) 115 Musée Archéologique  
(ה)מוזיאון לארכיאולוגיה (תזה) 129 Musée Archéologique  
(ה)מוזיאון לבניית ספינות (איל) Musée de la Construction Navale 181  
(ה)מוזיאון להיסטוריה (מאן) Musée de l'Automobile de la Sarthe 166  
מוזיאון המכשפות (אוביני-סור-רֶנֶר) Musée de la Sorcellerie 154  
מוזיאון המלכה בֶּרֶאנְגֶ'ר (לה מאן) Musée de la Reine Bérengère 166  
מוזיאון המעוד (מונירשאר) Musée du Donjon 117  
(ה)מוזיאון לטבע (בלאָה) Musée d'Histoire Naturelle 125  
(ה)מוזיאון לפרהיסטוריה (לה-גראן-פרסיני) Musée de Préhistoire 104  
(ה)מוזיאון לקליעת נצרים (נויֶר-לה-רושה) Musée de l'Osier et de la Vannerie 102  
מוזיאון מרגריט־אודו (אוביני-סור-נר) Musée Marguerite-Audoux 154  
מוזיאון משפחת טסה (לה מאן) Musée de Tessé 166  
מוזיאון סולון (הומונט-לאנְתֶה) Musée de Sologne 141

מדיצ'י, מארי דֶה Médicis, Marie 167, 55  
מדיצ'י, קתרין דֶה Médicis Catherine de 54  
בשאטו דֶה בְּלֹאָה 127  
בשאטו דֶה שומון 128  
בשאטו דֶה שֶנְסוֹן 106-9, 42  
(ה)מדריך למטייל בצרפת The Traveller in France guide 199  
מדריך נסיעה ברכבת ובאופניים Guide du Train et du Vélo 224  
מדריכים סופוגרפים Topo-Guides 224, 28  
מהירות נסיעה מירבית 246  
מאזיד סור לואר, מלונות Muides sur Loire 205  
מוזיאונים וגלריות 231  
(ה)אָטֶלִיֶה היסטוריה של סור (סור) 117  
בית הביצות (קולון) Maison des Marais Mouillés 184  
בית הגנן (קליסון) Maison du Jardinier 188-9  
בית הדודה לאיוני (איליריקומברנה) La Maison de Tante Léonie 170  
בית הרנסאנס (לֶה רוֹש־וִיֶון) 186 La Maison Renaissance  
בית חברי העירייה (בורד') Hôtel des Echevins 150  
בית לאלמאן (בורד') Hôtel Lallemand 150  
בית לאנסיה (לוש) Maison Lansyer 105  
ביתא של ז'אן ד'ארק (אורליאן) 138  
גלריית דיויד ד'אָנְדֶה (אָנְדֶה) 73  
גלריית האפוקליפסה d'Angers 75  
(ה)חממה לחקלאות (שארטר) Conservatoire de l'Agriculture 171  
לשכת התיירות ומלאכות-היד (פֶרְנֶה-סור-סארטר) Maison du Tourisme et de l'Artisanat 161  
מוזיאון האודיטוריום Musée de l'Auditoire (Ste-Suzanne) 161  
(ה)מוזיאון לאמנות תדית Musée Diocésain des Arts  
מוזיאון אמיל־שֶנְון (שאטוֹ-קִימֶאן) 148  
מוזיאון אֶמִיל־צֶנֶון Musée Emile-Chenon  
מוזיאון אֶסְטֶב (בורד') Musée Estève 150  
מוזיאון באלזאק (אסשה) Musée Balzac 102  
מוזיאון ביצות המלח (בֶּזֶס-סור-מר) 180  
מוזיאון בית העירייה (רישֶלִיֶה) 103  
מוזיאון בֶּרִי (בורד') Musée Berry 150  
מוזיאון דובינייר (שינון) Musée de Bernard 26  
101 la Devinière

לואי ה-14 (מלך השמש) Louis XIV 140, 47  
בשאטו 132, 134-5  
לואי ה-15 Louis XV 135, 134  
לואי ה-16 Louis XVI 187  
לואי הראשון (דוכס אנז'ו) Louis I (Duke of Anjou) 82, 76  
לואי השביעי Louis VII 136, 46  
לואי התשיעי Louis IX 74, 50  
לואי התשיעי, הקדוש Saint Louis 50  
לואי־דֶה לורֶן Louise de Lorraine 109, 106  
לואי־דֶה קְרוֹאֶל Louise de Kéroall 154  
לואין 93, 89  
אמת מים 49  
מלונות 203  
לואר, נהר Loire, River 12-13, 16  
33-7  
מבט מהלוויין 13  
פאקֶבו (ספינות קיטור) 57 (paquebots) 100  
(ה)לואר של ימי הביניים 50-51  
לואר-אטלנטיק והוואנדֶה-Loire 11  
Atlantique and the Vendée 176-193  
מופע אורקולי 43 son et lumière  
מלונות 207  
מסעדה 219  
מפה 9-178  
סקירה 178-9  
לודוביקו ספורצה (דוכס מילאנו) (Sforza, Ludovic (duke of Milan 105  
לוז'ֶה פראנס Logis de France 199, 196  
לוחות זמנים 243  
לום L'homme 169  
לוסון Luçon 230, 186  
לוסוֹר־סור־לואר Lussault-sur-Loire 111  
לורסר, ז'אן, שירת העולם, Jean, Le Chant du Monde 76-7  
לוש 137, 104-5  
מופע אורקולי 42 son et lumière  
מלונות 203  
לושה סור־אֶנְדֶה, יריד האֶסְקֶרוֹ Loché-sur-Indrois, Foire aux 39  
Escargots  
לְזֶ אֶלֶפ מאנסל Les Alpes 161, 158, 28, 11  
Mancelles  
לְזֶ אֶנְפֶאנְטִיז' (אירועים לילדים, שולר) Les Entantillages 39  
לְזֶ אֶקְרוֹשֶׁר (אָנְדֶה) Les Accroche-Coeurs 40  
ליאונרדו דה וינצ'י Leonardo da Vinci 110-11  
המצאות 54, 25  
שאמבור Chambord 132  
ליבודיֶר, אמיל Libaudière, Emile 190

מוזיאונים וגלריות, המושך  
מוזיאון פטי פואטו (שאַייז'לה)  
מאָרָה) Musée du Petit Poitou  
185  
מוזיאון רובר טאטאן (לה פֶרְנֶז)  
Musée Robert Tatin  
160  
(המוזיאון של מנזר סנטי-קראַה)  
Musée de l'Abbaye Sainte-Croix  
181  
מוזאוד, מלונות מונבאזון  
Montbazon  
מלונות 203  
מסעדות 215  
מונה ליה (ליאונרדו דה וינצ'י)  
Mona Lisa (Leonardo Da Vinci)  
111  
מוֹנֶה, קלוד Monet, Claude  
24-5  
193, 147  
גשר ורבי 25 Le Pont de Vervit  
עמק קרה הקטן Valley of the Petite  
147 Crêpe  
מונז'ופּרֶאָה, שאטו דה  
71 Montgeoffroy, château de  
מוניות 247  
נמל התעופה 240  
מוֹנְיֶה, ז'אן Mosnier, Jean  
130  
מוֹנְלוּאַי־סוֹר־לואֹר  
Montlouis-sur-Loire  
גגייטירות 111, מלונות  
203, 201  
מוֹנְסוֹרֹ Montsoreau  
35, 85  
מסעדות 214  
מוֹנְרֶזוֹ Montreuil  
105  
מוֹנְרֶזוֹ-טוֹרֵיִן, חן הלחם  
Montreuil-en-Touraine, Fête  
40 du Pain  
מוֹנְרֶזוֹ-בֶּלֶה Montreuil-Bellay  
84  
מלונות 202  
מוֹנְרִיֶּשָׁר Montrichard  
128-9  
מוֹסִיקָה, פֶּסְטִיבֵּלִים, ראו חגים  
ופֶּסְטִיבֵּלִים  
מוֹסְקָדֶה, יוֹנֶה Muscadet  
17  
מוֹפֶּע אורקולי 42 son et lumière  
מוֹפֶּע רכיבה על סוסים (שאטו)  
Spectacle d'Art  
133 Equestre  
מוֹזֵרִים פֶּטוֹרִים מִמֶּכֶס 232  
מזג האוויר 38-41  
מֶזוֹן ד'אָדָם (אָנְזֵה) Maison d'Adam  
72  
מֶזוֹן דוֹז'ט דֶּה פֶּרָנֶס Maison des  
198 Gîtes de France  
מֶזוֹן דוֹז'אן 220 Maisons du Vin  
מֶזוֹן דֶּז אֶטָאן (סֶן-וִיֶּאָטְרֶה) Maison  
141 des Étangs  
מֶזוֹן דֶּז אָטָה דֶּנְזֶה ראו בית אספת  
המעמדות  
מֶזוֹן דֶּז טֵרִיסְטָאן (טוֹר) Maison de  
112 Tristan  
מֶזוֹנֶה, מלונות 206 Maisonnais  
מֶזִירֶאן-בֶּרְנֶה Mézières-en-Brenne  
146  
מזכרות 222  
מזמורי תפילה 140, 50-51  
אָבֶה דו סוֹלֶם at Abbaye de  
162, 157 Solesmes

## מחירים

טיסות 240-41  
רכבות 242  
מטבעות 237  
מִיאָן, שאטו דֶה Meillant, château  
149 de  
מידע על התנועה בכבישים ESCOTA  
247, CRIR  
מִיֶּזֶה 184-5, 183 Mallezais  
מִיכֵלָאֵנְלוֹ, העבדים הגוססים  
Michelangelo, Dying Slaves  
103  
מיל פֶלֶר (אלף הפרחים), שטיחי קיר  
77, 74 Mille Fleurs  
מיניאר, פייר, הרוגת משכרני  
Mignard, Pierre, Countess of  
130 Cheverny  
מיסילאק, מלונות 207 Missilac  
מיסים  
225  
מס מלונות 197 tax de séjour  
מע"מ 232, 221  
מכבי האש 235 Sapeurs Pompiers  
(המכבסה של קורדלייה (ווגדום)  
123 Lavoie des Cordeliers  
מכונית 245-7  
דלק 246-7  
השכרת רכב 240, 246-7  
חבילות טוס וטע 241  
חוקי התנועה 246  
חניה 247, 234  
טרמפים 247  
מידע שימושי 245  
מיסלות רכבת 240, 243  
מכס והגירה 232-3  
מכס, תקנות 232  
מכס  
בגבולות בין מדינות 232  
הגבלות, יבוא 232  
מלאכות יד 221, 223  
מלונות 196-207  
אוביני-סור-בֶּרְנֶה Aubigny-sur-  
205 Nère  
אונזן 204 Onzain  
אורליאן 205 Orléans  
אָבֶה לֶה־רִידוֹ Azay-le-Rideau  
203  
איבואה-דֶה־פֶּרָה Ivoy-de-Pré  
206  
איסודן 206 Issoudun  
אֶמְבּוּאַז 203 Amboise  
אָנְזֵה 202 Angers  
אָרְזֶנטוֹן-סוֹר־כְּרֶז Argenton-sur-Creuse  
205  
בּוֹזְאָנְסִי 204 Beaugency  
בּוֹזָאנְקָה 205 Buzançais  
בּוֹרְז' 205 Bourges  
בֶּלֶאָה 204 Blois  
בֶּרִינוֹן-סוֹר־סוֹלְדֶר Brinon-sur-  
206 Sauldre  
דֶּרֶה 206 Dreux  
הזמנות 198  
ואלאנקָה 206 Valençay  
ואנדום 205 Vendôme

## ווברה

204 Vouvray  
ז'יאָן 204 Gien  
ז'ן 202 Gennes  
טוֹר 204 Tours  
ילדים 197  
לה בֶּלָאן 206 Le Blanc  
לה לוד 168 Le Lude  
לה מאן 207 Le Mans  
לה סאבֶל ד'אֶלּוֹן Les Sables d'Oléron  
207 d'Olonne  
לה פֶּרְטֶה-סנטי־אובאן La Ferté-  
205 St-Aubin  
לה קרוֹאִזִיק 207 Le Croisic  
לה שאַרְטֶר־סוֹר־לֶה־לואֶר La  
206 Chartre-sur-le-Loir  
לואין 203 Luynes  
לוֹשֶׁ 203 Loches  
מלונות 204 Muide sur Loire  
205  
מוזאוד 207 Monhoudou  
מוֹנְבָאזוֹן 203 Montbazon  
מוֹנְלוּאַי־סוֹר־לואֹר Montlouis-  
203 sur-Loire  
מוֹנְרֶזוֹ-בֶּלֶה Montreuil-Bellay  
202  
מוֹנְזֶה 206 Maisonnais  
מחירים 197  
מיסילאק 207 Missilac  
מלונות בטירות 196, 200-201  
נאנט 207 Nantes  
נוֹאֶרְמוּטִיֶּה-אֶן־לִיל Noirmoutier-  
207 en-l'Île  
נכים, מטיילים 198  
סאלברִי 204 Salbris  
סאנְסֶרֶ 206 Sancerre  
סוביני אֶן סוֹלוֹן Souvigny en  
205 Sologne  
סומור 202 Saumur  
סן דוֹלִיין לֶה בּוֹבֶר St Julien le  
207 Buvre  
סן־לואראן נאָן St-Laurent Nouan  
205  
סֶן־פֶּטְרִיס 204 St-Patrice  
סֶן־שאַרְטֶיֶה 206 St Chartier  
פּוֹנְטֶבְרֹד-לֶאֶבֶה Fontevraud-  
202 l'Abbaye  
קונפֶּלָאן-סוֹר־אֶנִי Conflans Sur  
206 Anille  
קוֹר־שֶׁבְּרִי 203 Cour-Cheverny  
קוֹרְבִיל־סוֹר־אֶרֶ Courville-sur-  
206 Eure  
רומורֶאנטָן-לֶאנְתֶּנֶה Romorantin-  
205 Lanthenay  
רוֹשֶׁקוֹרְבּוֹן 204 Rochecorbon  
שאטוֹר 206 Chateauroux  
שאמבּוֹר 204 Chambord  
שאמפִּינִיֶה 202 Champigné  
שאַרְטֶר 206 Chartres  
שֶׁבְּרִי 204 Cheverny  
שִׁטַּת הדיגוי 197  
שִׁינוֹן 203 Chinon  
שֶׁנּוּט־לֶה־טֶפּוֹ Chênehutte-Les-  
202 Tuffeay  
שֶׁנּוֹנּוֹ 203 Chenonceaux

## ראו גם מלונות בטירות

מלונות בטירות 200 Château hotels  
שאטו ד'אֶרְטִינִי (מוֹבָאזוֹן)  
203 Château d'Artigny  
שאטו דֶה אִיבּוּאָה (איבּוּאָה-לֶה)  
206 Château de Ivoy  
שאטו דֶה בּוֹאֶרְנוֹ-אֶנְדֶר (בּוֹאֶנְסֶה)  
Château de Boisrenault-Indre  
204, 201  
שאטו דֶה בּוֹזֶה (סאנְסֶרֶ) Château  
206 de Beaujeu  
שאטו דֶה בְּרִיוֹטִיֶר (שאמפִּינִיֶה)  
202 Château des Briottières  
שאטו דֶה בְּרִי (שֶׁבְּרִי) Château  
204 de Breuil  
שאטו דֶה ד'אֶלָאנְז' (וּבּוֹרֶה)  
204 Château de Jallanges  
שאטו דֶה לֶה בּוֹדְזִיֶר (מוֹנְלוּאַי)  
סוֹר־לואֹר) Château de la  
203 Bourdaisière  
שאטו דֶה לֶה בֶּר־קוֹנפֶּלָאן-סוֹר  
אֶנִי) Château de la Barre  
201, 206  
שאטו דֶה לֶה וּאֶלֶה בֶּלֶה (סֶן)  
שאַרְטֶיֶה) Château de la Vallée  
206 Bleue  
שאטו דֶה לֶה וֶרְרִי (אוביני-סוֹר־בֶּר)  
205 Château de la Verrerie  
שאטו דֶה לֶה מִיֶּר (לֶה)  
סאבֶּלֶה-ד'אֶלּוֹן) Château de la  
207 Millière  
שאטו דֶה מאַרְסֶה (שִׁינוֹן) Château  
203 de Marçay  
שאטו דֶה מוֹנָאדוֹ (מוֹנָאדוֹ)  
200 Château de Monhoudou  
207  
שאטו דֶה נוֹאֶרִיֶה (בְּרִיוֹלֶה)  
202 Château de Noirieux  
214  
שאטו דֶה קוֹלִיֶה (מוֹאֶד־סוֹר־לואֹר)  
205 Château de Colliers  
שאטו דֶה רוֹשֶׁקוֹט (סֶן־פֶּטְרִיס)  
200 Château de Rochecotte  
204  
שאטו דֶה רֶנּוֹדִיֶר (סֶן־דוֹלִיין־לֶה)  
פּוֹבֶר) Château de la Renaudière  
207  
ראו גם מלונות  
מלונות בעיר 196  
מלונות רשת 197  
מלחמת מאה השנים 52-3  
מֶן, ז'אן דֶה, רומן הוֹרֶד Meung  
Jean de, La Roman de la Rose  
136, 24  
מְנֹאֶר דֶה לֶה טוֹש (מוזיאון דוֹבֶרֶה,  
נאנט) Manoir de la Touche  
191 (Musée Dobrée)  
מְנֹאֶר דוֹ גְּרָאן מֶרְטִיני 5 Grand-Martigny  
מנות ייחודיות לאזור 221  
מנזרים ראו כנסיות ומנזרים  
מֶנְטְרֶאוֹל־סֶאנְסֶרֶ Ménétreol-  
155 sous-Sancerre  
מֶן־סוֹר־לואֹר Meung-sur-Loire  
136, 24

מנפות התייר (גוסטב קוֹרְבֶה) The  
Winnowers (Gustave Courbet  
193, 192  
מסגדים 233  
מסדר הנזירים הציסטרציניים 51  
החיים 149  
מסלול דרום־נְדֶאן בארצה של הפיה  
קלזוֹן (מסלול תיירים) Circuit  
Sud-Vendéen au Pays de la  
187, 26 Fée Mélusine  
מסלול היסטורי בעקבות פרנסואה  
הראשון (מסלול תיירים) Route  
27 Historique François I  
מסלול היסטורי בפארקים ובגנים  
(מסלול תיירים) Route  
Historique des Parcs et Jardins  
27  
מסלול ז'אק קֶר (מסלול תיירים)  
27 Route Jacques Cœur  
מסלול עמק המלכים (מסלול  
26 Rois  
מסלול תיירים ביקבים Route de la Vallée des  
26 Vignes  
מסעדות 208-19  
אֶבְרוֹן 218 Evron  
אוכל צמחוני vegetarian food  
208  
אונזן 215 Onzain  
אורליאן 217 Orléans  
אֶמְבּוּאַז 215 Amboise  
אָנְזֵה 214 Angers  
באנְגוֹן 217 Bannegon  
בּוֹזְאָנְסִי 216 Beaugency  
בּוֹרְז' 215 Bourgueil  
בּוֹרְז' 217 Bourges  
בּוֹשֶׁן 214 Bouchemaine  
בֶּלֶאָה 216 Blois  
בֶּלֶרֶ 215 Bléré  
בראסייה 216 Bracieux  
בְּרִיוֹלֶה 214 Briollay  
שאטוֹר 217 Chateauroux  
שאלאן 219 Challans  
שאַרְטֶר 218 Chartres  
שִׁינוֹן 215  
שעות פתיחה 208, 209  
מסעדות 214  
מספרי טלפון למקרי חירום 236  
מע"מ 232  
החזרים 221  
מערות  
גרוט פֶטְרִיפִיאַנט (טרוֹי) Grotte (ixix)  
122 Pétirifant  
דוֹאֶה־לֶה־פּוֹנְטָן Doué-la-  
84 Fontaine  
דֶּנְזֶה־סוֹדֶזֶה Dénézé-sous-  
84 Doué  
טיול בעקבות אנשי המערות  
84-5  
סֶן־הִילֶיר־סֶן־פֶּלּוֹרָאן St-Hilaire-  
83 St-Florent  
סֶן־סִירֶן-בּוֹר St-Cyr-en-Bourg  
85  
פנקס 99, 100 Painctes  
שִׁינוֹן 100 Chinon

לה פֶלֶש 168 La Flèche  
לה קרוֹאִזִיק 219 Le Croisic  
לה רוֹשֶׁ-סוֹר־יוֹן La Roche sur Yon  
219  
לה־פֶטִיר־פֶרְסִיני Le Petit  
217 Pressigny  
למוֹט־בֶּרְבוֹן Lamotte-Beuvron  
217  
מאליקוֹר־סוֹר־סָרְתֶה Malicorne-  
218 sur-Sarthe  
מוֹנְבָאזוֹן 215 Montbazon  
מוֹנְסוֹרֹ 214 Montsoreau  
מוֹרִיֶם 209  
מסעדות עם חדרים להשכרה 197  
נאנט 219 Nantes  
נאָן Nohant  
218  
סאלברִי 215 Salbris  
סאנְסֶרֶ 218, 155 Sancerre  
סאֶשֶׁ 215 Saché  
סוגים 208  
סומור 214 Saumur  
סֶן־אוּאָן לֶה וִינֶה St-Ouen Les  
215 Vignes  
סֶן־בֶּנוּאֶה־סוֹר־לואֹר St-Benoît-  
217 sur-Loire  
סֶן־ז'ואקִים Chim Joachin  
219 St-Joachim  
סַנְדַרְבִּיל 219 Sandarville  
סנטי־גֶ'ם־מורוֹנְבֶּלֶ Ste-Gemme-  
218 Moronval  
עישן במסעדות 209  
עם חדרים להשכרה 197  
פונְדֶטֶס 215 Fondettes  
פונְטֶבְרֹד-לֶאֶבֶה Fontevraud-  
214 l'Abbaye  
פורניק 219 Pornic  
קונְטֶרֶ 216 Contres  
קליסוֹן 219 Clisson  
רומורֶאנטָן-לֶאנְתֶּנֶה Romorantin-  
217 Lanthenay  
רוֹשֶׁקוֹרְבּוֹן 215 Rochecorbon  
שאטוֹדוֹן 218 Chateaudun  
שאטוֹר 217 Chateauroux  
שאלאן 219 Challans  
שאַרְטֶר 218 Chartres  
שִׁינוֹן 215  
שעות פתיחה 208, 209  
מסעדות 214  
מספרי טלפון למקרי חירום 236  
מע"מ 232  
החזרים 221  
מערות  
גרוט פֶטִירִפִיאַנט (טרוֹי) Grotte (ixix)  
122 Pétirifant  
דוֹאֶה־לֶה־פּוֹנְטָן Doué-la-  
84 Fontaine  
דֶּנְזֶה־סוֹדֶזֶה Dénézé-sous-  
84 Doué  
טיול בעקבות אנשי המערות  
84-5  
סֶן־הִילֶיר־סֶן־פֶּלּוֹרָאן St-Hilaire-  
83 St-Florent  
סֶן־סִירֶן-בּוֹר St-Cyr-en-Bourg  
85  
פנקס 99, 100 Painctes  
שִׁינוֹן 100 Chinon

ענבים, זנים 31  
 גאמא 31 Gamay  
 מוסקאדה 30 Muscadet  
 סובינון בלאן Sauvignon Blanc  
 155, 31  
 פינו נאָר Pinot Noir 155  
 קברנֶה־פראַן Cabernet-Franc 31  
 שְׁבָן בלאן Chenin Blanc 31  
 עתיקות גאליות־רומיות 48-9  
 אבן דרך (ברואר־אלישאן) 149  
 אמת מים (לואין) 93  
 בית קברות (טור) 112  
 גת יינות (טור) 115  
 חומות (בורז') 151  
 לה מאָל Les Maselles 129  
 מגדל (סאנק־מארס־לה־פיל) 92-3  
 מוזיאון (שאטומיאן) 148

## פ

פאולו מֶלְטֶסְטָה ופרנציסקה דה רימיני (אָנגר, ז'אן־אוגוסט־דומיניק)  
 Paolo Malatesta and Francesca da Rimini (Jean-Auguste-72 Dominique Ingres)  
 פֶּאָז' פורטיפיינה דו קול־דומילאן Pégé Fortifié du Cul-du-34 Moulin  
 פֶּאִי דֶה מיל אָטאן Pays des Mille  
 146 Etangs  
 פאיאנס, התערוכה של בור־ד'ולי Faïenceries d'Art du Bourg-163 Joly  
 פאיאנס, התערוכה של מאליקורן Faïenceries d'Art de Malicorne 163  
 פאלה דאָק קר (בורז') Palais 151, 144, 27 Jacques-Cœur  
 פאליאוליתיים, שרידים 104, 48  
 פאסאד' פוקמרי (גאנט) Passage 190-91, 57 Pommerayer  
 פאָרֶה, אַמבּוּרֶזֶז Paré, Ambroise 160  
 פארק הפרפרים (גולן) 189  
 פארק פלוראל (אורליאן־לה־סורס) 139 Parc Floral  
 פארקים וגנים 108-9, 94-5  
 גן החיות בובאל (סן־אָנְיִין־סור־שר) 129 Beauval Zoological Park  
 גֶ'ארדן דֶה פֶּלאַנט (גאנט) Jardin 193 des Plantes  
 לה גראַ פארקור (שאטו דו פֶּאִי־דירֶפ) 188 Le Grand Parcours  
 לה מִינִי־סְטֶאָר (שאטו דֶה מְיָאן) Le 149 Mini'stoire  
 מסלול הויטורים בפארקים ובגנים Route Historique des Parcs et 27 Jardins  
 מסלול תיירים 27  
 פארק אֶסְקָאִיל (איל דֶה נוארמוֹטה) 181 Parc Océanile  
 פארק דֶה גאָרן לֶמוֹ (קליסון) Parc de la Garenne Lemot 188-9

סטנֶד־מֶוֹרוֹנבֶּאל, מסעדות Ste-218 Gemme-Moronval  
 סנט־סוזאן 161 Ste-Suzanne  
 סן־לֶאֹנָר־דֶה־בּוֹאָה St-Léonard-161 des-Bois  
 סן־לוראן נואן, מלונות St-Laurent-205 Nouan  
 סן־מישל־סן־לואר St-Michel-sur-40 Loire  
 סן־נאָר St-Nazaire 190, 34  
 סן־ניקולא־דֶה־בּוֹרְגִי St-Nicolas-41 de-Bourgueil  
 סן־סיר־אֶן־בּוֹר (טיול בעקבות אנשי המערות) 85 St-Cyr-en-Bourg  
 סן־סיר־סן־לואר Saint-Cyr-sur-40, 38 Loire  
 סן־סֶרְגִי־לֶה־דֶה־גֶרֵי St-Céneri-le-161, 157 Géri  
 סן־פֶּטְרִיס, מלונות St-Patrice-204  
 סן־פִּיֶרֶדֶה־קוֹר St-Pierre-des-90 Corps  
 סן־פלוראן־לֶה־וִי St-Florent-le-68-9, 35, 29 Vieil  
 סן־קֶם־פְּרִוִירי (טור) St-Côme-25 Priory  
 סן־שארטִיֶה, מלונות St-Chartier-206  
 ספר השעות של הדוכס מֶבְּרִי Très heures du Duc de Berry 93, 25  
 שֶׁאטוֹ דֶה סוֹמור Chateau de 82 Saumur  
 סְרָאן, שֶׁאטוֹ דֶה Serrant, chateau de 69, 20 de  
 סְרָסוֹ, אֶנְדֶּרֶזֶה־דוֹ (אדריכל) 54 Cerceau, Androuet du  
 סרקוזי, ניקולא Sarkozy, Nicolas 59  
 סתיו בעמק הלואר 40

## ע

(ה)עבדים הגוססים (מיכלאנג'לו) 103  
 (ה)עידן המודרני 58-9  
 עיתונים 239, 238  
 עמק הלואר הרומי 48-9  
 עמק הלואר  
 אביב 38  
 היסטוריה 45-53  
 חורף 41  
 מבט על 62-3  
 מיקום בצרפת 12-13  
 מסלול Loir Valley tour 168-9  
 מסלולי טיול ברגל 28-9  
 מסלולי הויטורים במבוכות 26-7  
 סתיו 40  
 קיץ 39  
 עמק הלואר, תולדותיו 45-59  
 עמק קרֶה־הֶקְטֶן (קלוד מונה) Valley of the Petite Creuse 147 (Claude Monet)  
 עמקי אנד' התחתיים Basses Vallées 71 Angevines

סקירה 82-3  
 קונקור קומפֶּלֶה אינטרנַטְיוֹנָלִי Concors Complet 38 International  
 סוסים, טיולים על גבי 225  
 סוסים  
 השכרה Louer d'Equidés 225  
 מופע רכיבה Spectacle d'Art Equestre 133  
 מרוצים (סומור) Concors (Somor) 38 Complet International  
 רכיבה 227, 225  
 ראו גם קאָדֶר נואָר  
 סופרים 24-5  
 סופרמרקטים hypermarchés 221  
 סורבאראן, פרנסיסקו דֶה, ישו נושא את הצלב Zurbarán, Francisco de, Christ Bearing the Cross 138  
 סוריאֶל, ז'אן, הקרב על לה מאן ב־13 בדצמבר, 1793 Sorieul, Jean, 1793  
 The Battle of Le Mans of 13 December 166  
 סוֹרֶל, אַגְנֶס Sorel, Agnès 104, 72  
 דיוקנה 104  
 קברה 104  
 סטודנטים, מידע 232  
 סטיוארט, סר ג'ון Stewart, Sir 154 John  
 סיוע משפטי 234  
 סינְטִינֶי (שאטו דֶה פֶּאִי־דֶרֶפּוֹ) 189, 58, 43 Cinéscénie  
 סכנות ובטיחות 234-5  
 (ה)סליל של כדור הארץ (ז'אק וארמינסקי) L'Hélice Terrestre 79 (Jacques Warminsky)  
 (ה)סליל של כדור הארץ (ז'אק וארמינסקי) The Earth's Helix 79 (Jacques Warminsky)  
 סֶל־סוֹרֶשֶׁר־שֶׁר St-Sorsher-Cher 23  
 סן־אוֹאֶן־לֶה־וִיֶּנֶה, מסעדות St-Ouen-215 Les Vignes  
 סן־הִילֶירֶה־סֶט־פֶּלֹרָאן St-Hilaire-St-83 Florent  
 סן־אֶגְיִין־סוֹרֶשֶׁר St-Aignan-sur-129, 22 Cher  
 מופע אורקולי 43 son et lumière  
 סן־בֶּנּוֹאֶה־סוֹרֶלֶה־לואר St-Benoît-sur-Loire 140, 22  
 סנגוריה על השפה הצרפתית (ד'ואקים דוֹ בֶּלֶה Defence and Illustration of the French Language 24 (Joachim Du Bella)  
 סַנְדֶּרְבִּיל, מסעדות Sandarville 219  
 סן־וְיֶאָטֶר St-Viâtre 141  
 סן־ז'אן־דֶה־מוֹן St-Jean-de-Monts 181  
 סן־ז'ואקים, מסעדות St-Joachim-219 restaurants  
 סן־ז'ולִיין־לֶה־פּוֹבֶר, מלונות St-Julien-Le-Pauvre 207  
 סנט־אמאן־מוֹנְרֶן St-Amand-Mont rond 202  
 מסעדות 214  
 מפת רחובות 80-81

מוניות 240, 247  
 מכונות 245-7  
 משרדי נסיעות 241  
 סירות 226  
 רכבות 242-4, 58  
 נפוליאון הראשון, הקיסר Napoléon 167, 148 I, Emperor  
 נצרות 48, 45  
 נָרֶה, פולק 133 Equestre  
 אביו של ז'ופרי מֶרְטֶל 123  
 אָנְגֶ'ר Angers 74, 72  
 ביצורים במונֶר־בֶּלֶה 84  
 המבצר בלאנֶ'ה 92  
 המבצר במונֶר־ז'ורֶז fortress at Montrésor 105  
 המעוז בלוש 104

## ס

סאבלֶה־סוֹרֶ־סֶאֶרֶט Sablé-sur-162 Sarthe  
 פסטיבל למוסיקת בארוק Festival de Musique Baroque 39 de  
 סאלברִי Salbris 204  
 מלונות 215  
 מסעדות 215  
 סאנד, ז'ורז' (הברונית אורור דודֶבָאן) Sand, George (Baroness Aureore 147, 24-5 (Dudevant  
 סאנקֶר Sancerre 11, 143, 145, 154  
 אזור גידול היין סַנְסֶרֶזֶה 29 Sancerrois  
 יינות סאנקֶר 30, 17  
 מלונות 206  
 מסלול בבינות ויין 155  
 מסלולים לטיולים ברגל 29  
 מסעדות 218  
 סאנק־מארס־לֶה־פִּיל Cinq-Mars-92 la-Pile 149, 51  
 סארדינאנט (גאנט) 39 Sardinantes  
 סאשֶׁה Saché 102  
 מסעדות 215  
 סֶבִיגְנֶה, מאדאם דֶה Sévigné, 148 Madame de  
 סֶגְרֶה 68, 66 Segré  
 סובינֶאן־סולוֹן Souvigny-en-104, 48-9  
 סולוגֶנֶה Sologne 205  
 סוֹזֶה (אתר אנשי מערות) 85 Souzay  
 (ה)סולוֹן־סוֹלֶגֶנֶה The Sologne 11, 29, 141  
 טיולים ברגל 29  
 מופע אורקולי son et lumière 42-3  
 רישלייה 41 Richelieu  
 שאטו דו פֶּאִי־דֶרֶפּוֹ Chateau du Puy-du-Fou 189, 188  
 תולדותיו 58  
 סוֹלִי־סוֹרֶלֶה־לואר Sully-sur-Loire 59, 37  
 מסעדות 217  
 סוֹלֶם Solesmes 11, 162  
 סוֹמור Saumur 10, 14, 35, 80-83  
 מלונות 202  
 מסעדות 214  
 מפת רחובות 80-81

משקאות 212-13  
 משרד התיירות Office du Tourisme 230  
 משרדי חלפנות ראו בירֶזֶה שאנֶ' משרדי נסיעות 240, 241  
 מתאמים חשמליים 233

**נ**  
 נאנטס Nantes 11, 17, 34, 190-93  
 אכסניית נוער 233  
 בניית ספינות 58  
 בתי חולים 235  
 דואר 239  
 חנויות 221  
 לשכת מידע אזורית לצעירים CRU 233, 232  
 לשכת מידע לתיירים 226, 231  
 לשכת מכס 233  
 מבני דת 233  
 מלונות 207  
 מסעדות 219  
 מפה 191  
 משרדי חלפנות 236  
 נמל 56  
 נמל תעופה נאנט־אטלנטיק Nantes-Atlantique 240-41  
 סקירה 190-91  
 פסטיבלים 38, 191  
 תחנת רכבת 244  
 נְבִי־אֶן־סוֹלִיֶה Neuvy-en-Sullias 139, 49  
 נגן ההארדייגאדי (ז'ורז' דֶה־לֶה טור) The Hurdy-Gurdy Player 193 (Georges de la Tour)  
 נואָן Nohant 147  
 מסעדות 209, 218  
 נואֶרְלֶאק, אֶבֶזֶה־דֶה Noirlac, abbaye de 149, 51  
 נואֶרְמוֹטִיֶה־אֶן־לִיֶל, מלונות 207 Noirmoutier-en-l'Isle  
 נוטרדאם (בוֹז'אנְסִי) Notre-Dame 136  
 נוטרדאם דו בִּיאָן־מורִיר Notre-Dame du Bien-Mourir 147  
 ניואיליתיים, אתרים 104, 48-9  
 אבני מצבה 165, 181 menhirs  
 דולמן 83, 78  
 נִיֶּאֶל־סוֹרֶלֶה־אֶסִיזִי Nieul-sur-141, 29, 11  
 נימוסין 232-3  
 נכים, מטיילים 199, 231  
 נאנט־אטלנטיק, נמל התעופה 240 Nantes-Atlantique airport  
 נסיעות 240-47  
 אוטובוסים 247  
 אופניים 224, 227  
 בעלי חיים 232  
 דרכי הגעה אל עמק הלואר 245, 246  
 טיסות 240-41  
 טרמפים 247  
 ילדים 242, 241  
 לֶה־שאטל Le Shuttle 244, 243

מפות  
 אָנְגֶ'ר Angers 73  
 אַנְז'וֹ־Njoul 66-7  
 בורז', מרכז העיר Bourges town 151 centre  
 בֶּלֶזוֹה־Bleis 124-5  
 בֶּלֶזוֹה־אורליאֶנֶה Blésois and Orléanais 120-21  
 בֶּרִי Berry 144-5  
 טור 115, 112-13  
 טוֹרֶיֶנֶה Touraine 90-91  
 טיול בעקבות אנשי המערות 84-5  
 טיול יין וגבינות 155  
 טיולים במבוכות בעמק הלואר 26-7  
 טיולים ברגל בעמק הלואר 28-9  
 יקבים 30-31  
 לֶה־מָאן Le Mans 164-5  
 לואר־אטלנטיק והוואנְדֶה־Loire Atlantique and the Vendée 178-9  
 מאָרֶה פּוֹאָטֶבֶן Marais Poitevin 182-3  
 מוקדי עניין עיקריים בעמק הלואר 62-3  
 מלונות בטיירות Chateau hotels 200-201  
 מסלול תיירים 26-7  
 מצפון ללואר 158-9  
 מרכז העיר העתיק של אורליאן 139  
 נאנט Nantes 191  
 נהר הלואר 36-7, 34-5  
 סוֹמור Saumur 80-81  
 עמק הלואר 168-9  
 צרפת 12-13 France  
 (ה)רכבת המהירה ט.ג.ו. TGV 243  
 מפות, מכירה 247  
 מצפון ללואר North of the Loire 11, 156-175  
 מופע אורקולי 43 son et lumière  
 מלונות 206-7  
 מסעדות 19-28  
 סקירה 158-9  
 מקומות לינה ראו מלונות  
 מקרי חירום 235, 234  
 מרגריט דֶה ואלוֹאֶה Marguerite de Valois 24  
 מרוצי סוסים (סומור) Concors (Somor) 38 Complet International  
 מֶרְטֶל, ז'ופרי Martel, Geoffrey 123  
 מֶרְטֶן־הַקְדֶּשׁ, הגמון טור St Martin 114, 30  
 Bishop of Tours 116  
 ציור קיר שלו 116  
 מרי, מלכת הסקוטים Mary, Queen of Scots 138, 25  
 מרכז הסחר האטלנטי הבינלאומי Centre Atlantique du 17 Commerce Internationale  
 מרסל פרוֹסֶט Marcel Proust 24  
 מַרְשֶׁל־דֶה־קוֹנְסַדֶה Marechal de Contades 71  
 משטרה (ז'אנדארמֶרִי Gendarmerie) 235, 234  
 משפחות, מלונות 196-7

שאייה-לה-מארה- Chaillé-les-185 Marais	כרטיסים חופשיים 242 מחירים 242
שאלאן, מסעדות 219 Challans	מטילים נכים 243
שאלאן-סור-לואר- Chalonnes-sur-68, 59 Loire	מפאריז לנאנט 240
שאמבור Chambord	נסיעה מנמל התעופה לתוך העיר 244
הטירה 132-5, 10 château de	נסיעה משולבת בכמה רכבות 244
מופע אורקולי 42 son et lumière	קווים עיקריים (גראנד לינייה 242)
מלונות 204	רכבות שמסיעות מכוניות (מוטורינג, טרן-אוטו) 244
שאמבר ד'אוט 144 Berrichonne	שירות הגנשה מכוניות 244
195	Service
Champagne ברישון	תחנות עיקריות 244
144 Berrichonne	רכיבה על אופניים 224, 227
שאמפין, פיליפ דה, הבשורה	רכיבה על סוסים, חוות (Ecoles d'Equitation; Centres
Champaigne, Philippe de, 105 Annunciation	225
שאמפניון דה פארי 210, 79 de Paris	שאייה-לה-מארה- Champaigne
שאמפנייה, מלונות 202	שאמפנייה, מלונות 202
שאמפיני-סור-רוד- Champigny-sur-103 Veude	שאמפיני-סור-רוד- Champigny-sur-103 Veude
שאמרו, שאטו דה, Chamerolles	שאמרו, שאטו דה, Chamerolles
137 château de	137 château de
שאטו-סו- Champtoceaux	שאטו-סו- Champtoceaux
שאנצבריה, שאטו דה	שאנצבריה, שאטו דה
Champchevier, château de 93	Champchevier, château de 93
שארדן, ז'אן-בטיסט סימאון, Chardin	שארדן, ז'אן-בטיסט סימאון, Chardin
72 Jean-Baptiste-Siméon	72 Jean-Baptiste-Siméon
דיוקן עצמי 139	דיוקן עצמי 139
שארט, פרנסואה דה, Charette	שארט, פרנסואה דה, Charette
191, 187 François de	191, 187 François de
שארטר 171-5, 11, 10 Chartres	שארטר 171-5, 11, 10 Chartres
דואר 17	דואר 17
הפסטיבל הבינלאומי לעוגב	הפסטיבל הבינלאומי לעוגב
Festival International d'Orgue	Festival International d'Orgue
39	39
לשכת מידע לתיירים 231	לשכת מידע לתיירים 231
מבני דת 233	מבני דת 233
מופע אורקולי son et lumière	מופע אורקולי son et lumière
43	43
מלונות 206	מלונות 206
מסעדות 218	מסעדות 218
משרדי חלפנות 236	משרדי חלפנות 236
קתדרלה 172-5	קתדרלה 172-5
שארטר דו ליוז'ה Chartreuse du	שארטר דו ליוז'ה Chartreuse du
105 Liget	105 Liget
שארל הראשון, דוכס אורליאן	שארל הראשון, דוכס אורליאן
170, 24 Charles, Duc d'Orléans	170, 24 Charles, Duc d'Orléans
שארל השביעי 143, 52 Charles VII	שארל השביעי 143, 52 Charles VII
ז'אן ד'ארק 137, 104	ז'אן ד'ארק 137, 104
ז'אן ד'ארק 151	ז'אן ד'ארק 151
שארל השמיני Charles VIII	שארל השמיני Charles VIII
נישואין לאן מברטאן 92	נישואין לאן מברטאן 92
שאטו ד'אמבואז (עיצוב מחדש) 54	שאטו ד'אמבואז (עיצוב מחדש) 54
שארל השני מאמבואז Charles II	שארל השני מאמבואז Charles II
19 d'Amboise	19 d'Amboise
שארל התשיעי 54, 24 Charles IX	שארל התשיעי 54, 24 Charles IX
חיבתו לציד 135	חיבתו לציד 135
(השבועות המוסיקליים של טור	(השבועות המוסיקליים של טור
Semaines Musicales de Tours	Semaines Musicales de Tours
115	115

קרנבל דה שולה (שולה) Carnaval  
39 de Cholet  
קתדרלות ראו כנסיות ומנזרים  
קתולית, הכנסייה 233  
קתלינו (אין לואי ז'ירוד-טריזון)  
Cathelineau (Anne-Louis  
186 (Girodet-Trioson

## ר

ראבלה, פרנסואה Rabelais  
186, 100, 22 François  
בשיון 101, 99  
ראוני Reugny 40  
ראנזונה (שבילים לטיול ברגל)  
224-5, 26-7 Randonnées  
ראפאן, ניקולא Rapin, Nicolas  
187, 186  
רדיו 239  
רה, ז'יל דה 188 Rais, Gilles de  
רוביה, לוקה דלה (פסל) Robbia  
101 Luca della  
רובנס, פיטר פול Rubens, Peter  
193 Paul  
אגרי הרביעי 55 Henri IV  
רומוראנטן-לאנתנה Romorantin-  
141 Lanthenay  
מלונות 205  
מסעדות 217  
רומן הוויד (ז'אן דה לה מן) Le  
Roman de la Rose  
136, 24 (Jean de Meung)  
רונסאר, פייר דה (משורר) Ronsard  
169, 123, 24 Pierre de  
רוסו, אנרי Rousseau, Henri  
160, 25 Rousseau, Jean  
109 Jacques  
רושקניה (אחר אנשי מערות)  
84 Rochemenier  
רושפור-סור-לואר Rochefort-sur-  
68, 17 Loire  
רושקורבון 198 Rochecorbon  
204  
מסעדות 215  
ריגו, ז'אנסט Rigaud, Hyacinthe  
130  
ריצ'ארד הראשון (לב הארי)  
98 Richard I (Lionheart)  
בטרווא 122  
בלוש 104  
פסליו 86, 65  
רישלייה 102-3 Richelieu  
ידיים 41, 39  
מופע אורקולי 41 son et lumière  
רישלייה, החשקן Richelieu  
92, 56 Cardinal  
בלוטסו 186  
בעיירה רישלייה 102-3  
רכבת 242-4, 58  
SNCF (חברת הרכבת הצרפתית)  
242-4  
העלאת אופניים 243  
ט.ג.ו. רכבת מהירה (TGV - Train)  
240, 58 (à Grande Vitesse)  
242-4

קדרות 147, 150  
קואנטרו, ליקר 73 Cointreau  
קוטו דה לה לואר Coteaux de la  
26 Loire  
קולאן, שאטו דה Culan, château  
148 de  
קולבר, אוגוסט Colbert, Auguste  
148  
קולבר, ז'אן-בטיסט Colbert, Jean-  
162, 148 Baptiste  
קולומב, מישל (פסל) Colombe  
192, 116-17 Michel  
קולון 184, 183 Coulon  
קולז'יאל סן-מרטן (אגודה) Collégiale  
72 St-Martin  
קונ 79, 39, 35 Cunault  
קונטר, מסעדות 216 Contres  
קונסוליות ושגרירויות 235, 234  
קונטר שאמפטר (בחדר) Concert  
150 Champêtre  
קוסה, שארל דה Cossé, Charles  
78 de  
קור ד'אניר (אניר-סור-רוד) Cour  
163 d'Asnières  
קורבה, גוסטב, מנפת התייר Courbet, Gustave, The  
192 Winnowers  
קורויל-סור-אז, מלונות Courville-  
170 château de  
206, 200 sur-Eure, hotels  
קורטאנו, שאטו דה Courtanvaux,  
170 château de  
קורניש אג'באן Corniche  
68, 67, 10 Angevine  
קורשברני, מלונות Cour-Cheverny  
203  
קיאקים 227, 226  
קיץ בעמק הלואר 39  
קלואה, ז'אן, פרנסואה הראשון  
45, 25 Clouet, Jean, François I  
קלואה, פרנסואה Clouet, François  
130, 25  
דיאן דה פואטייה Diane de Poitiers  
108  
מרי, מלכת הסקוטים Mary, Queen  
25 of Scots  
פרנסואה הראשון 54, 25 François I  
קלובים הראשון 48, 46 Clovis I  
קלו-לוקס, שאטו דה Clos-Lucé,  
110-11 château du  
קלטומאניה (נאנט) 40 Celtomania  
קלטית, אמנות 48-9  
קליסון 102 Alexander  
193, 186-7  
מסעדות 219  
קמפיני 199, 198  
קנדינסקי, אוסייל Kandinsky,  
193 Wasili  
קפה 213  
קז, ז'אק Cœur, Jacques  
151, 148  
מסלול תיירים 27  
קרוואג'ו 103 Caravaggio  
קרוטאן דה שבינויל Crottin de  
211, 155 Chavignol  
קרוסי, מאתוראן (אדריל) Cruci,  
190 Mathurin

פריגוני, בססטיאן ואנטוניוס הקדושים  
Perugino, Saints Sebastian and  
193 Anthony  
פרוטסטנטיות, כנסיות 233  
פרוסט, מרסל 170, 25 Marcel  
171  
פרנה-סור-סארט Fresnay-sur-  
161 Sarthe  
פרנסואה הראשון 54, 45 François I  
אג'ה-לה-ריו (הפקעתה לידיו) 96  
השפעת הרנסאנס האיטלקי 89  
111  
חיבתו לציד 135, 130  
חצרו בשאטו דה בלואה 126-7, 36  
יחסי עם ליואנרדו דה וינצ'י 25  
110-11, 132  
מסלול היסטורי 27  
סמל הסלמנדרה 132, 127  
פרנסואה הראשון, ציור (פרנסואה  
François I (François I  
54, 45 Clouet)  
ציירי חצר 25  
שאמבור (בנייתה) 134, 132  
פרנסואה השני 192, 110 François II  
מותו באורליאן 138  
פרסליין (עמק קרז) Fresselines  
147, 27  
פשע 234

## צ

צו נאנט 192, 82 Edict of Nantes  
ציד 140-41, 135  
אמנת הבזיות והציד Traité de  
135 Fauconnerie et de Vénérerie  
בשאטו דה שאמבור 135  
בשברני 130  
ופרנסואה הראשון 135, 130  
Musée de la Chasse  
International de la Chasse  
140-41  
ציירים 24-25  
צמחוני, אוכל 208  
צפרות 70-71  
לה ברן 146 La Brenne  
מארה פואטבאן Marais Poitevin  
184  
סולון, אזור 141 the Sologne

## ק

קאדר נואר 225, 83, 38 Cadre Noir  
קאלר, אלכסנדר (פסל) Calder,  
102 Alexander  
קאנאל דה סאנק אגה Canal des  
184 Cinq Abbés  
קאנאל לאטראל א' לה לואר Canal  
37 Latéral à la Loire  
קאנדר-סן-מרטן Candes-St-Martin  
101, 90  
קאנו 227, 226, 161  
קאפה, איז (מלך צרפת) Capet,  
51 Hugh  
קבר אדוניו (אג'ה דה סולס) The  
Tomb of our Lord (Abbaye de  
162 (Solesmes

פארק פלוראל (אורליאן-לה-סורס)  
139 Parc Floral  
פארק רונסאר (ואנדום) Parc  
123 Ronsard  
שאטו דה ויאנדרוי Château de  
94-5 Villandry  
שאטו דה בורדייר Château de  
111 la Bourdaisière  
פגוד דה שאטלו (אמבואז) Pagode  
111, 36 de Chanteloup  
פואטייה, דיאן דה Poitiers, Diane  
105, 55 de  
בשאטו ד'אנה 171, 157  
בשאטו דה שונסו 107, 42,  
108-9  
גירשה משאטו דה שונסו 128  
פואיידו-פוי 188 Puy-du-Fou  
מופע אורקולי 43 son et lumière  
189  
פוזו' 188, 178 Pouzauges  
פוליסיפה-סיף 28 Folies-Siffait  
פונקט, מסעדות 215  
פונטברו, אג'ה דה Fontevraud,  
86-7, 65, 41, 10 abbaye de  
פונטברו-לאג'ה Fontevraud-  
l'Abbaye  
מלונות 202  
מסעדות 214  
פונטנה-לה-קונט Fontenay-le-  
186-7 Comte  
פונטה-סור-לה-לואר, חנויות Poncé-  
169 sur-le-Loir  
פוקה, ז'אן 25 Fouquet, Jean  
פורניק, מסעדות 219 Pornic  
פור-סור-ויון 39 Ports-sur-Vienne  
פטריות 83, 79  
פיון, פרנסואה 59 Fillon, Francois  
פלוז, מאדאם Pelouze, Madame  
108-9  
פליאדה, חוג משוררים 24 Pléiade  
פלנטידה, אמאיל Plantagenet  
פלנטידה, שושלת Plantagenets  
56, 50  
טיול-נושא 26  
פסלים 86  
ראו גם הנרי השני; ריצ'ארד הראשון  
פליסייה Plessis-Bourré 53,  
70, 65  
פנטגרואל (ראבלה) Pantagruel  
24 (Rabelais)  
פסיליות חוץ 224-7  
גולף 227, 226  
גלישת רוח 227, 169  
דיג 227, 225  
חתייה בקאנו 227, 161  
חתייה בקיאק 227, 226  
טיולים ברגל 224, 28-9  
טיולים על גבי סוסים 227, 225  
טיסה בכדור פורח 227, 225  
רכיבה על אופניים 227, 224  
פסיליות מים 226, 169  
פן, שארל (סופר) Perrault, Charles  
101

<p>Le Moulin Fleuri (נינה) 216  Le Parc (סאלברי) 204  Le Piet-à-Terre (בורד') 217  Le Pressoir (נאנט) 219  Le Prieuré d'Orsan (מזוקנה) 206  Le Prieuré St-Lazare (פונטבורג'לאַזר) 202  Le Prieuré (וינידסור-בֶּרְזֶנוֹן) 218  Le Prieuré (שְׁנוֹט'לה-טִיפּוֹ) 202  Le P'tit Bateau (בוז'אנסי) 216  Le Relais de Bonnezeaux (טואַרסר) 215  Le Relais de Bracieux (בראסייה) 216  Le Rivoli (לה רוש-סור-ויון) 219  Le Toussaint (אָנְה') 214  Le Lift (אורליאַן) 217  L'Orangerie du Château (בלוֹזְה') 216  L'Orée des Chênes (סנט-אובאַן) 215  Manoir de Boisvillers (אָרְז'נטוֹן) 205  Manoir de la Rémonière (אָזְה'לה) 203  Mercure, Rשת מלונות 197, 198  Mondial Assistance 234  Nouvelles Frontières (משדר) 241, 240  Novotel, Rשת מלונות 197, 198  Plans-Guides Blay (מכירת מפות) 247  Qantas 241, 240  Rail Europe 244, 242  Restaurant Dallais-La Promenade (לה פְּטי־פְּרִסִינִי) 217  Restaurant La France (דואֶה'לה) 85  Restaurant La Poularde (ז'יאָן) 217  Sixt (השכרת רכב) 240  Softel, Rשת מלונות 198  Stanfords (מפות) 246, 247  Tourism for All 199, 198  Travelbag 241  Une Ile (אִנְה') 214</p>	<p>Chavignol 155  Cheverny שְׁכֶרְנִי 130  הסירה 20-21, 43  מלונות 204  שגרירויות 235  שְׂאֵזֶל, הרוסס מ Choseul  111 de  שווקים  אורליאַן 138  בראסייה 131  לה סאבל ד'אָלוֹן Les Sables d'Orlonne  181 d'Orlonne  קביות ב 221, 39  שולֶה Choleat 69, 187  Carnaval de שולֶה  38 Choleat  שומון, שאטו 17, Chaumont  128, 36, 17 château de  שופיֶל, ז'אן (ז'אן דֶה מֶן) Chopinel, Jean (Jean de  24 (Meung)  שופן, פֶרְדֵרִיק Chopin, Frédéric  147  שוק ימי הביניים (שינון) Marché  39 Médiéval  שחיה 226, 5-234  שטייח הקיר של האפוקליפסה  75, 53, Apocalypse Tapestries  76-7  שטייח קיר 21, 76-7  אגליז ס'פִירִי (סומור) Eglise St-  82, 81 Pierre  אפוקליפסה 75, 53, Apocalypse  76-7  בורז' 150 Bourges  ייצור 77  מוזיאון ז'אן לורקה Musée Jean Lurcat  73 Lurcat  מיל פֶלֶר, דוגמה 74, Mille Fleurs  77  סומור 82, 81 Saumur  קתדרל דֶה לה סנטטריניקט  Cathédrale de la Ste-Trinité  166  קתדרל ס'ז'וליוֹן (לה מאן)  166 Cathédralle-s-Julien  שאטו ד'אוביני Château d'Aubigny  154 d'Aubigny  שאטו ד'אִנְה' Châteaun d'Angers  76-7, 75, 53  שאטו דֶה בֶזֶרגֶר Château de Beauregard  131 Beauregard  שאטו דֶה בריסאק Château de Brissac  78 Brissac  שאטו דֶה לאנְה' Château de Langeais  92 Langeais  שאטו דֶה לוֹש' Château de Loches  104 Loches  שאטו דֶה שְכֶרְנִי Château de Cheverny  130 Cheverny  שאטו דֶה שְנוֹנסוֹ Château de Chenonceau  107 Chenonceau  שאטו דֶה לוֹד Château du Lude  167</p>	<p>Domaine de la Giraudière (ויאָנְדֵרִי) 216  Domaine de l'Étape (לֶה בלאן) 206  Domaine de Valaudran (סאלבֶרִי) 215  Du Grand St-Michel (שאַמבּור) 204  Elevage Caprin des Garennes (ויוֹן) 155  Entre Vins et Marées (פורניק) 219  Espace IGN (מכירת מפות) 247  Eurodolla (השכרת רכב) 240  Eurolines (אוטובוסים) 247  Europ Assistance 245, 234  Ferme des Foucault (סוביניאַן) 218, 205  Formule 1, Rשת מלונות 197, 198  Fort de l'Océan (לֶה קְרואֶזִיק) 207  France Montgolfières Grand Hôtel du Lion d'Or (רומורנטאַן-לאַנטֶנה) 205  Grand Saint Benoît (ס'ז'בֶנוּאַה) 217  Green card (ביטוח לרכב) 245  Hostellerie Gargantua (שינון) 203  Hôtel Anne d'Anjou (סומור) 202  Hôtel d'Anjou (אִנְה') 202  Hôtel des Trois Marchands שְכֶרְנִי 203  Hôtel de France (לה שאַרְטֶר-סור-לואר) 206  Hôtel de la Sologne (בוז'אנסי) 204  Hôtel de l'Univers (טור) 204, 197  Hôtel du Bon Laboureur (שְנוֹנסוֹ) 203  Hôtel Fleur de Sel (נוארמוטֶה) 207  Hôtel Gerbe de Blé (לֶה בלאַל) 206  Hôtel La Pérouse (נאנט) 207  Hôtel Le Verger (ס'ז'לוראַן נוּאַן) 205  Hôtel Mail (אִנְה') 202  Hôtel Ricordeau (לואֶה) 207  Ibis, Rשת מלונות 197, 198  Inter-Hôtel, Rשת מלונות 197, 198  Jackotel (אורליאַן) 205</p>	<p>תה 213  תומאס בקט, הארכיגמון מקנטרברי  Thomas à Becket, Archbishop of Canterbury  תומאס הקדוש (דייגו ולאסקז)  St Thomas (Diego Velázquez)  139  תֶזֶה 49, 129  תנועה בכבישים, מידע 247  תפריטים 208-9  תרגום, שירותים 235, 234  <b>שמות מסחריים</b>  Allez France (בריטניה) 241  Allostop-Provoyna ארגון טרמפים  247  All seasons (נאנט) 207  Auberge de la Bienvenue (דואֶה-לה-פֶונְטוֹן) 214, 85  Auberge de la Petite Fadette (נוּאַן) 218, 209  Auberge de la Pomme d'Or (סאַנקֶר) 218  Auberge de Pont Vallières (פונְטִי) 215  Auberge de Sandarville (סַנְדֶרוויל) 219  Auberge du Moulin de Chaméron (באַמֶוֹן) 217, 209  Auberge du Moulin de Sarré (ז'יִן) 214  Auberge du XII Siècle (סאַשֶה) 215  Auberge Saint Pierre (סומור) 214  Autop (השכרת רכב למחזיקי רישיון TT) 240  Aux Naulets d'Anjou (ז'יִן) 202  Aux Trois Pastoreaux (שאטוֹדן) 218  Au Rendez-Vous des Pêcheurs (בֶלוּזֶה) 216  British Midland 241  Brit Air 241, 240  Campanile, Rשת מלונות 197, 198  Can Be Done Ltd 241  Capricorne (ואנדום) 205  Car Club 198  Centre Equestre "Le Centaure" et Sport Equestre Promotion 227  Charles Barrier (טור) 216  Chez Charles (שאלאַן) 219  Citer (השכרת רכב) 240  Corsair (טיסות שכר) 240  Coulontourisme (קולוֹן) 184  Cresta Holidays 241  Domaine des Hautes Roches (רושקורבון) 204, 198  Domaine des Hauts de Loire (אונְזוֹן) 215, 204  Domaine de Beauvois (לואוֹן) 203  Domaine de Chatenay (לֶה מאָן) 207</p>	<p>170 Châteaudun  Chinon 100, 98  שטרות 237  שיט 227, 226  שיט בנהר 67  שיט בסירה 163, 180, 226  שינון 98-101, 35  השוק מימי הביניים  Marché Médiéval  39  ימות 31, 30  מלונות 203  מסעדות 215  מפת רחובות 98-9  מקום הולדתו של ראבֶלֶה 22  סקירה 100-101  שירותים 235  שירותים ציבוריים 235  Le Chant (שטייח קיר) 77  du Monde  77  שכירת מכונת 246, 247  שלוש הגראציות (שארל אָנְדֶרֶה פּאן  The Three Graces (Charles- (לו)  106 (André Van Loo  שלטי תנועה 246  שליטי הלוזר 46-7  שמורות טבע  גן החיות דֶה לה אוֹס־טֶש (לֶה בֶרֶן)  Parc Animalier de la Haute-  146  לֶה גראַן בֶרִיֶר (גֶראַנד) La Grande  180 Brière  82, 81 Pierre  28, Naturel Régional de Brière  180  פארק הטבע האזורי לֶה בֶרֶן Parc  Naturel Régional de la Brenne  146  שמורת הטבע מישל ברוסֶלֵאן  Réserve Naturelle de Chérine  146  שמורת הטבע שְרין (לֶה בֶרֶן)  Réserve Naturelle de Chérine  146  שְנוֹט'לה-טִיפּוֹ, מלונות  202 Chênehutte-s-Tuffeaux  שְנוֹנסוֹ Chenonceaux  203  שְנוֹנסוֹ, שאטו דֶה  10, Chenonceau, château de  106-109, 63  גירוש של דיאן דֶה פּוּאַטִייה 128, 171  שעות פתיחה 230-31, 236  בנקים 230, 236  חניות 230, 220  מוזיאונים 230-31  מסעדות ובתי־קפה 208, 209  סניפי דואר 238  שווקים 220  שְרֶה, ז'אן ז'אַק, ז'אן</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

להזמנת הספר  
לחצו כאן

נהניתם מעמודי הדוגמה?



למידע נוסף  
לחצו כאן

רוצים עוד מידע על  
עמק הלואר?



© שטיינהרט שרב מוציאים לאור בע"מ.

עמודים אלו מוגשים לכם חינם, וללא הגבלות דיגיטליות. בתמורה, אנו חושבים שיהיה הוגן לבקש שהם יישארו לשימושכם האישי בלבד. במילים אחרות, אל תשתפו את הקובץ באינטרנט, אל תשלחו אותו לכל מי שאתם מכירים, ואל תמכרו אותו.